

**INTERNATIONAL OBSERVERS'  
REPORTS OF THE SPECIAL CAUSE  
NUM. 20907/2017 OF THE SPANISH  
SUPREME COURT AGAINST THE  
CATALAN LEADERS**



**BARCELONA – 2019**

**This document contains reports made by international observers who came from different countries of the world and attended trial sessions in the Spanish Supreme Court.**

**Acknowledgments:**

International Trial Watch wishes to thank the international observers who, without any remuneration, have come from all over the world to participate in this task of observation, monitoring and denunciation, and have written a report to put into words what they could observe.

# INDEX

1. JOHN PHILPOT (CANADA) – Independent [EN]
2. PAUL NEWMAN (INDIA) – Independent [EN]
3. BILL BOWRING (UNITED KINGDOM) – European Lawyers For Democracy And Human Rights (ELDH) [EN]
4. JELLE KLAAS (HOLLAND) - Nederlands Juristen Comité voor de Mensenrechten (NJCM) [EN]
5. PATRIZIO GONELLA AND SUSANNA MARIETTI (ITALY) – Antigone [IT]
6. MATTHIEU CRETENAND (SWITZERLAND) – Independent [FR]
7. CÉCILE BRANDELY (FRANCE) – SAF (AED) [FR]
8. CLAIRE DUJARDIN (FRANCE) – SAF (AED) [FR]
9. ERNESTO MOREAU (ARGENTINA) – Asociación Americana de Juristas (AAJ) [ESP]
10. SAHAR FRANCIS (PALESTINA) – Addameer [EN]
11. CRISTINA SERVAN MELERO (CÁDIZ) – Asociación Pro Derechos Humanos de Andalucía (APDHA) [ESP]
12. RAMÓN CAMPOS GARCÍA AND ANA SEBASTIÁN GASCÓN (ZARAGOZA) – Asociación Libre de Abogadas y Abogados de Zaragoza (ALAZ) [ESP]
13. JOSEBA BELAUSTEGI CUESTA (PAÍS VASCO) – Erabakizaleak, Juristas por el derecho a decidir [ESP]

---

# **1. JOHN PHILPOT (CANADA) – Independent [EN]**

---

## **Report John Philpot**

### **International Trial Watch. Observation of the trials of the Catalan 12**

#### **Introduction**

I am defence lawyer having practised in the International Criminal Tribunal for Rwanda, the International Criminal Court and in the national jurisdiction in Quebec. My curriculum vitae is attached. I speak and understand Spanish

I attended the trial of the 12 Catalan political prisoners on 19, 29, and 21 February 2019. This week, the Accused were making their statements and answering questions according to Spanish law. Some agreed to answer questions from the Prosecutor (Fiscal) and from the Government attorney. Some refused. Some declared themselves to be political prisoners.

This report is not an academic paper and summarily describes major issues which make this trial unfair. The order of my comments is arbitrary.

I listened to the answers provided by four accused:

- Jordi Turull
- Raul Romeva
- Josep Rull and
- Jordi Sanchez

All these men made a good impression on me speaking clearly about the facts of the referendum campaign. I consider them noble men (and women whom I did not hear) acting in a dignified manner in very unpleasant circumstances.

One suggestion: the accused sometimes speak too quickly. The public is watching the trial on television and their comprehension is important. The same applies to the judges of the Tribunal Supremo who have to be convinced. This is best done by slow methodical testimony.

#### **The Trial**

The Spanish state is treating these twelve politicians and social leaders fundamentally as a single criminal organization as if they were drug traffickers or an organised crime syndicate.

It is dangerous to use criminal charges to indict leaders of a political campaign. When members of an alleged criminal organization are on trial, an individual accused person can be found guilty for the acts of other members of the organization. This far-reaching criminal liability can be very unfair when the trial is purely political and unrelated to criminality as we know it.

This mega trial is a tool of the Spanish state which is attempting to decapitate the Catalan nation by imprisoning its elected leaders and highly respected social leaders. How will future leaders act in the fight for national sovereignty or other forms of political organization knowing that they run the risk of long prison terms if they go one step too far or even if some citizens go one step too far? This type of trial places the Catalan nation in a political straitjacket.

The essence of this trial is to criminalize the exercise of civil and political rights, namely,

1. the right to self-determination of the Catalan people and to decide on their collective future by referendum,
2. the right to hold opinions without interference,
3. the right to freedom of expression, including the freedom to seek, receive and impart information and ideas of all kinds,
4. the right of peaceful assembly,
5. the right to freedom of association with others, and
6. the right and the opportunity to take part in the conduct of public affairs (directly or through freely chosen representatives);

These rights are guaranteed by Spanish Law, particularly by the International Covenant on Civil and Political (ICCPR) rights at articles 1, 18, 19 and 21. This Covenant was adopted by Spain in 1976 and ratified in 1977. Completing the process of ratification automatically incorporates these legal provisions into Spanish law. Similarly, the European Convention on Human Rights at articles 9, 10 and 11 guarantees similar rights and binds Spain. The 1948 Universal Declaration of Human Rights at article 18, 19 20, and 21 provide solid protection to human rights violated by the Spanish state as a result of this unfair trial faced by the Catalan leaders.

Any limitations on such rights must be minimal according to the Syracuse Statement entitled STATUS OF THE INTERNATIONAL COVENANTS ON HUMAN RIGHTS.<sup>1</sup> This document is attached to this report in English, French and Spanish.

Criminalising non-violent political action and threatening long prison sentences is shameful for the Spanish State. The issues should be settled by political negotiation and not by vicious repression.

### **Denial of the fundamental right to appeal to a higher court.**

Article 14(5) of the ICCPR provides that a person charged with a criminal offence has a right to have his conviction and sentence reviewed by a higher Court according to law. Since the ICCPR is incorporated into Spanish law, Spain must provide a court of appeal to review any conviction.

The Tribunal Supremo in Spain is the highest court in the land. There is no appeal or review of a conviction or a sentence when a person is tried before the Tribunal Supremo.

The Catalan 12 have no right of appeal of a conviction or a sentence. As such, I would argue that the entire process must be abandoned since a trial with no right of appeal cannot be held in Spain.

---

<sup>1</sup> COMMISSION ON HUMAN RIGHTS Forty-first session Item 18 of the provisional agenda Distr . GENERAL, E/CN .4/1985/4 28 September 1984, Note verbale dated 24 August 1984 from the Permanent Representative of the Netherlands to the United\_ Nations Office at Geneva addressed to the Secretary-General  
Original : ENGLISH

Indeed, the right of appeal is an important and modern legal provision in the ICCPR. A Judge or a Bench of 7 judges can make mistakes. To err is human. A trial court can be influenced by political pressure: this is a serious risk in this trial. And a court can be dishonest. I am making no such allegation about this trial yet. A trial bench, knowing that there is an appeal process above it, is often more careful than a court whose decisions cannot be appealed. Therefore, the ICCPR at its article 14(5) provides for appeal. The right to appeal in criminal matters is a fundamental civil right.

I will not deal here with applications before the European Court of Human Rights and Freedoms except to note that such an application is not an appeal in a national jurisdiction provided for in the ICCPR. The European Court has no right to fully revise a criminal trial.

The failure to provide a right of appeal is a violation of a fundamental human right and no saving provision in the ICCPR can justify this violation.

### **Violation of the presumption of innocence and the right to be released before trial.**

Universally, an accused is presumed innocent and should not be punished before conviction. Release on bail is the best way to avoid “premature punishment”. If there is a risk of absconding or a serious risk of committing new crimes, release on bail can be refused. All of these accused can be released with electronic controls and there is no risk of them holding a new referendum in the near future. A small number of the accused are not detained. For the remaining majority, the court could have imposed strict conditions on the accused and allow them to be released on bail. The applicable provisions providing for the presumption of innocence are: ICCPR articles 9(3) and 14(2) and the European Convention articles 5(3) and 6(2).

This premature detention of the accused is just one more factor showing that these trials are unfair and purely political.

### **Language issue. No testimony in the mother tongue of the accused**

All or almost all the accused have as Catalan as their mother tongue. The Court requires them to testify in Spanish. We all know that anyone can express themselves better in their mother language. This is a serious violation of fundamental human rights.

### **Inappropriate trial conduct of the Presiding Judge**

The Presiding Judge Manuel Marchena Gómez referred to the accused, Jordi Sanchez simply as Jordi when speaking to his lawyer on 21 February. It is very inappropriate to refer to an Accused by his first name. It is demeaning and insulting. It was likely a simple lapsus, but it shows a potential lack of respect or the mindset of Judge Marchena Gomez.

## **Rush to Complete the Trial**

There are major risks when there are twelve accused since there appears to be a time issue with an apparent rush to complete the trial. This can create risks to the accused in the exercise of their right to full answer and defence.

On Wednesday, 20 February, the court sat until well after 10 p.m. The accused were driven to their prison one hour from Central Madrid and were given sandwiches about midnight. They were required to get up at 6 a.m. in order to be transported to trial the next morning. This was apparently since the Court had planned to finish the first step of the trial quickly so that former Prime Minister Rajoy could testify on a date pre-set by the Court, namely on Tuesday 26 February. It would be fairer for the Court to treat the accused with more respect. How can an accused prepare a hearing when he/she gets “home” at midnight and gets up at 6 a.m.

I noted that presiding Judge Marchena Gomez does not always preside well. At times, he lets the Prosecutor (Fiscal) make long meandering questions, wasting time and then he seems to cut the defence short when it wishes to make a point or show a video. This is an issue which should be verified for the rest of the trial.

## **The charges: general conclusions**

### **I. Rebellion** (free translation of the article 472 of the Penal Code)

The code reads as follows: (our underlining)

“Those who rise violently and publicly for any of the following purposes are guilty of the crime of rebellion:

1. To repeal, suspend or modify the Constitution in whole or in part.
2. Removing or dispossessing all or part of their prerogatives and A political social movement treated as a criminal gang powers to the King or the Regent or members of the Regency, or force them to execute an act contrary to their will.
3. Prevent the free celebration of elections for public office.
4. Dissolve the Cortes Generales, the Congress of Deputies, the Senate or any Legislative Assembly of an Autonomous Community, prevent them from meeting, deliberating or resolving, uprooting any resolution or subtracting any of their powers or powers.
5. Declare the independence of a part of the national territory.
- 6.º To replace the Government of the Nation or the Governing Council of an Autonomous Community with another, or to use or exercise for itself or deprive the Government or Governing Council of an Autonomous Community, or any of its members of its faculties, or prevent or restrict their free exercise, or force any of them to perform acts contrary to their will.
7. To subtract any kind of armed force from the obedience of the Government.”

There must be a violent uprising which the Accused participates in for him or her to be criminally liable. The term “participates in” can be interpreted broadly but the intention of the accused must be that his “followers” commit violence.

This charge is obviously rather ridiculous since the entire referendum campaign was peaceful to the extreme and the only real violence was used by the police of the Spanish state. The Prosecutor (Fiscal) should be ashamed of this charge. I hope the rebellion issue will not distract the attention from the more serious crime of Sedition.



Several of us observing the trial felt that the rebellion charge could remove the focus from the real issues.

## **II. Seditio (freely translated)**

Article 544 of the Penal Code reads as follows: (our underlining)

“Those who, without being included in the crime of rebellion, rise publicly and tumultuously to prevent, by force or outside of legal means, the application of the Laws or any authority, official corporation or public official, are the defendants of seditio. legitimate exercise of their functions or compliance with their agreements, or administrative or judicial decisions.”

This is a more dangerous charge because it does not require violence. Here we see the simple use of criminal charges to criminalize the referendum process and the civil disobedience which was apparently used to protect the voting stations and guarantee the right to vote is some voting stations. These are purely political charges being used against the collective and individual rights of the Accused:

1. the right to self-determination of the Catalan people,
  2. the right to hold opinions without interference.
  3. the right to freedom of expression, including the freedom to seek, receive and impart information and ideas of all kinds,
  4. the right of peaceful assembly shall be recognized
  5. the right to freedom of association with others,
  6. the right and the opportunity to take part in the conduct of public affairs (directly or through freely chosen representatives;
- III. misappropriation of public funds

I won't treat this charge. It is a political charge used politically against the referendum process. I have not really thought about this charge very much.

- IV. There is a fourth charge of disobedience about which I have no comment or knowledge.

For all these reasons, there is no chance of a fair trial for the Catalan 12

John Philpot, attorney

---

## **2. PAUL NEWMAN (INDIA) – Independent [EN]**

---

## **Independent Observer's report – Dr.K.Paul Newman, Bangalore, India**

As an independent observer, I had the privilege to witness the court proceedings of the Catalonian case despite the Supreme Court of Spain declining the request of the International Trial Watch to allow five International Observers into the court room. Watching the live proceedings in the Supreme Court is different to watching it on television.

The last referendum, organized on 1<sup>st</sup> October 2017, was declared illegal by Spain's Constitutional Tribunal and boycotted by those opposed to independence. 12 pre-independence politicians face trials in Madrid and some could face up to 25 years in prison, if found guilty

The public prosecution has used SPANISH police reports to craft a narrative that speaks of "violence", "rebellion" and "public money laundering". The defense team says their clients merely acted on "the mandate from the people" and never used violent means to declare independence.

In the Spanish constitution, Article 92 has provisions for the King to permit a referendum. In this modern world, where monarchy is defunct as it promotes one man rule and is against the system of natural justice, a Catalonian can never aim to become the King, so there is no question of the King permitting a referendum to take place in Catalonia.

In modern democracy it is the WILL OF THE PEOPLE, and among those who voted, an overwhelming 90% of them had expressed the desire for an independent state of Catalonia. Many did not vote in the referendum fearing state persecution and unleashing of state sponsored violence on Catalonian civilians which ultimately happened after the voting and declaring of the results. In the run up to the referendum, Spain sent thousands of troops into Catalonia to seize ballot papers and arrest pro-independence officials. Websites informing Catalans about the election were shut down.

On the day of the referendum, the police used rubber bullets and truncheons to control the crowds and keep people out of the streets. Thousands were injured in what the Times described as "one of the gravest tests of Spain's democracy since the end of the Franco dictatorship."<sup>i</sup>

Spain has to recognize that the Catalonians exercised their right to freedom of association, right to vote, and the right to self-determination.

Conducting a trial in Madrid is against the will of the people of Catalonia, taking this case directly to the Supreme Court is again a matter of great debate as there are lower courts which could try the accused and then if found guilty, the case could have been shifted to the Supreme Court.

At the same time, the perpetrators of violence, in this case, the Spanish police are being tried at the provincial courts at Barcelona, while those political prisoners are directly sent to the Supreme Court, violating the principle of natural justice.

In Madrid, there is a public outrage against those facing the trial and this is evident with the Spanish flags flying on top of almost all the buildings in Madrid. The public display of Spanish nationalism could have a bearing in the minds of the judges and these emotional displays of Spanish unity could go against a fair trial.

The only violence that occurred during the referendum on 1 October was committed by the Spanish police, or Guardia Civil, and not by the Catalan government.

Holding referendums is not a new trend in Europe. In the UK, the Westminster parliament permitted Scotland to hold an independence referendum. No such referendum has been granted by the Spanish parliament despite demands from the Catalonians, forcing the Parliament of Catalonia to draft the future of the Catalonians. One must clearly understand that Catalan is the 10<sup>th</sup> most spoken language of Europe and their unique identity needs to be protected.

In the 21st century in Europe and across the world, either people decide on their own future, or there will be no permanent solution to the problem raised by the issue of the Right to Self Determination.

Spain had never before invoked Article 155 of its constitution, allowing it to suspend Catalonia's political autonomy, but did it in October 2017 to crush the legitimate aspirations of the Catalan people, it had invoked Article 155.

A brief look at history is necessary to understand this political problem.

The fight for freedom of Catalonia has been a three-century project, one that can be traced back to 1714, when Philip V of Spain captured Barcelona.

Catalonia is the richest region in Spain and the most industrialized. It houses many of Spain's metalworking, food-processing, pharmaceutical and chemical facilities. It also boasts a booming tourism industry, thanks to popular spots such as Barcelona. The

region has about 16 percent of Spain's population and accounts for 20 percent of the national economy.

Catalans often complain that they contribute more in taxes to the Spanish government than they get back. In 2014, Catalonia paid about \$11.8 billion more to Spain's tax authorities than it received<sup>ii</sup>.

### **The rights to freedom of peaceful assembly and of association**

The rights to freedom of peaceful assembly and of association are enshrined in a number of international and regional human rights instruments, from the Universal Declaration of Human Rights (Article 20(1)) to the International Covenant on Civil and Political Rights (Articles 21 and 22). Similar protections exist in a number of regional human rights instruments as well, including the Charter of Fundamental Rights of the European Union (Article 12).

The right to freedom of peaceful assembly is the right to gather publicly or privately and collectively express, promote, pursue and defend common interests.

This right includes the right to participate in peaceful assemblies, meetings, protests, strikes, sit-ins, demonstrations and other temporary gatherings for a specific purpose. States not only have an obligation to protect peaceful assemblies, but should also take measures to facilitate them.

Everyone has the right to peaceful assembly. States may not limit this right for certain groups based on race, color, sex, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, birth or any other status.

Under international law, the right to freedom of peaceful assembly is not absolute. Assemblies may be subject to certain restrictions, but such measures must be prescribed by law and "necessary in a democratic society in the interests of national security or public safety, public order, the protection of public health or morals or the protection of the rights and freedoms of others." Any restrictions must meet a strict test of necessity and proportionality. Freedom must be the rule and not the exception. Restrictions should never impair the essence of the right. International law only protects assemblies which are peaceful, and the peaceful intentions of those assembling should be presumed.

In the context of the referendum in Catalonia on the 1<sup>st</sup> of October, 2017 and the aftermath, it is very clearly visible from the visuals provided by the defense lawyers that the people who had assembled at Barcelona were very peaceful and there were no

sign of any violence. From the visual evidences provided in the court, it becomes very clear that a good number of women and men well above the age of 60 were participating without any fear and exercising their right to freedom of peaceful assembly. The volunteers could also be seen facilitating the smooth flow of people and they could be seen side by side to the police.

The only people who had climbed on top of vehicles in large numbers were the photographers and journalists who could have got a better view from top of the vehicles. **In the videos shown in the court room, there was no provocation by any Catalanian leaders or any violence visible.** The Spanish authorities have converted the right to assembly and demonstration, into a crime of rebellion. **Neither the events of 20 September 2017 nor those of 1 or 3 October 2017, led to the violence required in Article 472 of the Spanish Criminal Code as this crime requires a violent public uprising which never happened.**

According to the Universal Declaration of Human Rights, freedom of expression is the right of every individual to hold opinions without interference and to seek, receive and impart information and ideas through any media and regardless of frontiers.

Participation rights are inextricably linked to other human rights such as the rights to peaceful assembly and association, freedom of expression and opinion and the rights to education and to information. The right to directly and indirectly participate in political and public life is important in empowering individuals and groups, and is one of the core elements of human rights-based approaches aimed at eliminating marginalization and discrimination<sup>iii</sup>.

It is a well documented fact that the Spanish police fired blank cartridges and rubber bullets, seriously injuring one person and causing him to lose the sight in one eye. Easily visible was the brandishing of the baton by the police on women and men who were on the streets.

The central government used aggressive methods to disrupt the referendum, adding to a chaotic environment that did not allow for fair and transparent balloting. Police deployed by the central authorities were ordered to halt the vote, in part by seizing ballot materials, and in some cases they used baton charges against peaceful demonstrators outside polling locations, many leading human rights groups alleged excessive use of force by the Spanish police.

### **Questions over the Independence of the Judiciary**

The 12 judges of the Spanish Supreme court who sit on the 20-member General Council of the Judiciary which oversees the courts and ensures their independence are not directly elected by their peers, but appointed through a three-fifths vote in the parliament, as with the other eight members<sup>iv</sup>.

Supreme Court judges are appointed by the General Council of the Judiciary (CGPJ), body elected by the Spanish parliament, in a process which has been challenged due to political interference which can potentially jeopardize the independence of the high ranks of the judiciary, particularly in politically sensitive cases.

The Council of Europe has criticized the fact that under current law, the constitution provides for an independent judiciary, and the courts operate autonomously in practice. Experts have argued that this arrangement increases the risk of political influence.

**The highly political nature of the ongoing criminal procedure is evidenced by the fact that the far-right political party VOX is taking part of the private prosecution.**

### **Pretrial detention**

The right to personal liberty, in order to be compatible with international standards and the presumption of innocence, pretrial detention must only be applied as a last resort. Pre-trial detention constitutes a disproportionate restriction on his fundamental rights to free expression, peaceful assembly and personal liberty. Many international human rights organizations who have examined the Catalan case thoroughly have concluded that the charges against those detained are unfounded and must therefore be dropped.

### **Ideological Freedom**

**Section 16, Constitution of Spain states that** “Freedom of ideology, religion and worship is guaranteed, to individuals and communities with no other restriction on their expression than may be necessary to maintain public order as protected by law”.

In the case of the detained leaders, it is very clear that all of them stood for an ideology, the ideology that represents the freedom to live and exist as a people, the people of Catalonia to be precise. They stood for the ideology of upholding the Right to Self Determination, enshrined in all the books of human rights from the beginning of the 20<sup>th</sup> century.

The Other rights that have been violated include as per the UDHR (Universal Declaration of Human Rights) :

**Article 2: Ban on discrimination**

**Article 6: Right to recognition as a person before the law**

**Article 7: Equality before the law**

**Article 8: Right to effective judiciary**

**Article 9: Ban on arbitrary detention**

**Article 10: Right to public hearing**

**Article 11: Right to the presumption of innocence**

**Article 13: Right to freedom of movement**

**Article 19: Right to freedom of opinion and expression**

**Article 20: Right to freedom of assembly and association**

**Article 28: Right to a social and international order**

**Need for an independent court to try the accused**

Everyone has the inherent right to self-determination; the Spanish authorities are questioning this very basic right and have imprisoned the nine Catalan political prisoners. They have been deprived of all their basic rights including the RIGHT TO ADEQUATE LEISURE as they are forced to move to the court from morning and stay till very late in the evening. If natural justice has to prevail, the case has to be moved to a neutral venue in the light of Germany and Belgium acquitting Mr. Carles Puigdemont for the crimes of sedition, rebellion and misuse of public funds. Spain has a conflict of interest in this trial. Spain is the sixth worst member state in the EU's judicial independence perception index<sup>v</sup>. The state forces have so far enjoyed complete impunity and there is no guarantee that it will not be extended. Keeping these events and the past history of the Spanish Judiciary, it is pertinent that if justice and truth have to prevail, the case has to be shifted to a neutral venue and under an international tribunal.



Spain has obligations to protect freedom of expression, including political expression, under Article 10 of the European Convention on Human Rights (ECHR) and Article 19 of the International Covenant on Civil and Political Rights (ICCPR); and freedom of peaceful assembly and association under Article 11 ECHR and Article 21 and 22 ICCPR<sup>vi</sup>. It is also a false allegation that those illegally put behind bars are leading politicians and social workers who have a very high reputation in the society and charging them with sedition and laundering of public money is an absurd charge with complete disrespect to human rights.

---

<sup>i</sup> [https://www.washingtonpost.com/news/worldviews/wp/2017/09/30/catalonia-independence-referendum-spain/?utm\\_term=.a61681e49aa0](https://www.washingtonpost.com/news/worldviews/wp/2017/09/30/catalonia-independence-referendum-spain/?utm_term=.a61681e49aa0)

<sup>ii</sup> <http://time.com/4951665/catalan-referendum-2017/>

<sup>iii</sup> <https://www.ohchr.org/EN/Issues/Pages/EqualParticipation.aspx>

<sup>iv</sup> <https://freedomhouse.org/report/freedom-world/2018/spain>

<sup>v</sup> <http://www.catalannews.com/society-science/item/spain-sixth-worst-eu-member-state-in-perception-of-judicial-independence>

<sup>vi</sup> <https://www.icj.org/spain-trial-of-catalonian-leaders-imperils-human-rights/>

---

**3. BILL BOWRING  
(UNITED KINGDOM) –  
European Lawyers for  
Democracy and Human  
Rights [EN]**

---

## Trial observation in Madrid – the Catalan Referendum Case

### Report by Professor Bill Bowring, Barrister

#### Introduction

I visited Madrid on Tuesday 19 and Wednesday 20 February, invited (at extremely short notice) by International Trial Watch – Catalan Referendum Case (<https://internationaltrialwatch.org/en/homepage/>), which is a coalition of civil society organisations

- Associacio Catalana per a la Defensa deis Drets Humans (ACD ddhh)
- Col·lectiu PRAGA
- Institut de Drets Humans de Catalunya
- Iridia - Associació Irídia, Centre per la Defensa dels Drets Humans (<https://iridia.cat/>)
- NovAct International Institute for Nonviolent Action
- OSPDH - Observatorio del Sistema Penal y los Derechos Humanos (OSPDH) de la Universidad de Barcelona (<http://www.ub.edu/ospdh/es/presentacion-0>)

I represented

- the European Lawyers for Democracy and Human Rights (ELDH), of which I am President,
- the Bar Human Rights Committee of England and Wales (BHRC) of which I am an Executive Committee Member.

I was one of three international observers on those days. The others were:

John Philpot, Avocat, practising in Montréal, Canada

Paul Newman, Lawyer in Bangalore, India

I am grateful for the support I received from Anais Avo and Andres Garcia, lawyers and activists in Iridia; and from Professor Louis Lemkow Zetterling, of the Institut de Ciència i Tecnologia Ambientals - Universitat Autònoma de Barcelona (ICTA-UAB). I now have close contact with all three.

#### The accused

The 12 accused are (from <http://www.catalannews.com/catalan-trial/item/who-are-the-catalan-leaders-accused-in-the-independence-trial>):

Oriol Junqueras Vies	<p>Former Catalan vice president and ERC leader</p> <p>Oriol Junqueras is the most senior political figure to face trial in the Supreme Court. He was the Catalan vice president and the finance minister at the time of the referendum, as well as the main independence leader along with then-president Puigdemont. While Puigdemont left the country following Madrid's takeover of Catalan institutions, Junqueras stayed and was subsequently incarcerated on November 2, 2017. While in prison, he ran as ERC's candidate for president in the December 21 election. Pro-independence parties had held on to a parliamentary majority but lost it last spring when the Supreme Court suspended Junqueras and</p>
----------------------	---

		<p>other MPs charged in the Catalan trial, and they rejected being replaced. Junqueras will have spent 467 days in precautionary detention by the time the trial starts.</p> <p>Prosecutor's request: 25 years in prison for rebellion and misuse of public funds</p>
Jordi Negre	Turull	<p>Former regional minister for the presidency and spokesman for the government of Catalonia</p> <p>As the presidency minister and cabinet spokesperson, Jordi Turull was one of the highest-ranking government officials during the independence referendum. He entered prison on November 2, 2017, only to be released a month later on a €100,000 bail.</p> <p>Elected as an MP for Junts per Catalunya (JxCat) party, led by Puigdemont, he was proposed by the former president as his successor, when Spanish courts prevented Puigdemont from retaking the post at a distance. He entered prison again on March 23, a day before he was to be elected as Catalan president in parliament.</p> <p>He was subsequently suspended as MP, and prevented from retaking his post as presidency minister while in prison. Turull will have spent 359 days in precautionary detention when the trial starts.</p> <p>Prosecutor's request: 16 years in prison for rebellion and misuse of public funds</p>
Joaquim Chiarello	Forn	<p>Former regional interior minister</p> <p>As the interior minister, Joaquim Forn was in charge of Catalonia's own police force, the Mossos d'Esquadra, during the independence referendum. Accused of not doing enough to stop the vote, Forn has denied any "political interference" with the Mossos' work.</p> <p>Along with Junqueras, Forn is the only minister who's stayed behind bars consistently since November 2. He is to run for Barcelona mayor as JxCat's candidate. Forn will have spent 467 days in precautionary detention when the trial starts.</p> <p>Prosecutor's request: 16 years for rebellion and misuse of public funds</p>
Raül Rueda	Romeva	<p>Former regional minister for foreign affairs, institutional relations and transparency</p> <p>After a decade serving as a member of the European Parliament for the Greens-EFA, Romeva returned to Catalonia in 2015 to lead pro-independence parties in a unity list.</p> <p>He served as foreign action minister until Spain triggered Article 155 of the constitution to suspend the Catalan government, following a declaration of independence. He spent a month in jail, was released on bail, and was later re-imprisoned in March 2018. Elected as an MP for ERC, the Supreme Court suspended him last July. Romeva will have</p>

		<p>spent 359 days in precautionary detention when the trial starts.</p> <p>Prosecutor's request: 16 years for rebellion and misuse of public funds</p>
Dolors Coll	Bassa	<p>Former social affairs minister</p> <p>Dolors Bassa was the minister of social affairs when the referendum took place. She was released on bail after spending a month in prison from November to December 2017.</p> <p>A member of ERC, she left her seat in parliament before appearing before the Supreme Court in March last year but was imprisoned regardless. Bassa will have spent 359 days in precautionary detention when the trial starts.</p> <p>Prosecutor's request: 16 years for rebellion and misuse of public funds</p>
Josep Andreu	Rull	<p>Former minister for land and sustainability</p> <p>A close ally of Puigdemont, Josep Rull has served as a member of the Catalan parliament for more than two decades. After spending one month in jail and being released on bail, he was imprisoned again last March.</p> <p>Catalan president Quim Torra proposed that he retake his post as territory minister while in prison, but Spanish courts blocked his appointment and later suspended him as an MP. Rull will have spent 359 days in precautionary detention when the trial starts.</p> <p>Prosecutor's request: 16 years for rebellion and misuse of public funds</p>
Meritxell Sole	Borràs	<p>Former regional minister for governance, public administration and housing</p> <p>Catalonia's governance minister during the independence referendum, Meritxell Borràs quit politics after spending 33 days in prison, thus abandoning a career spanning more than 20 years. Summoned to court last March, she was allowed to walk free while most of her colleagues were again incarcerated.</p> <p>Prosecutor's request: 7 years in prison + €30,000 fine for misuse of public funds and disobedience</p>
Carles Blanch	Mundó	<p>Former justice minister</p> <p>Just like Borràs, Carles Mundó quit politics after spending 33 days in jail in late 2017 for his role in the independence bid. He was the justice minister during the referendum.</p> <p>Prosecutor's request: 7 years in prison + €30,000 fine for misuse of public funds and disobedience</p>

Santi Vila i Vicente	<p>Former regional minister for business and knowledge</p> <p>Santi Vila was always sceptical of unilateral moves to independence while a member of the Puigdemont cabinet. He was part of the government when the referendum was called, and the day before the declaration of independence, he stepped down from his post and from politics altogether soon afterward. This, after spending one day in prison. He was not MP in Parliament during that period, and said his department spent no money on referendum logistics.</p> <p>Prosecutor's request: 7 years in prison + €30,000 fine for misuse of public funds and disobedience.</p>
Carme Forcadell Lluís	<p>Former parliament speaker</p> <p>Forcadell has been one of the main key players in the road to independence since its beginning in 2012. The first years, she was leader of a large grassroots pro-independence organization, the Catalan National Assembly (ANC), and from 2015 as parliament speaker. The Spanish Constitutional Court sent her several warnings and the Spanish prosecutor filed criminal lawsuits against her while in office, for allowing debates and votes on independence. Forcadell, however, repeatedly stated that she always respected freedom of speech and the rights of MPs. She will have been behind bars for 327 days when the trial starts.</p> <p>Prosecutor's request: 17 years in prison for rebellion.</p>
Jordi Sànchez Picanyol	<p>Former grassroots leader</p> <p>Jordi Sànchez took over ANC leadership in 2015 when Forcadell entered institutional politics. He led a protest outside the Catalan economy department on September 20, 2017, as a response to Spanish police raids against the referendum organization. No-one was injured but the protest was considered a "tumultuous" one, and Sànchez was charged with sedition, and then rebellion. The grassroots leader maintains all pro-independence demonstrations in that period were peaceful. Yet he was incarcerated pending the trial, and when sessions start, he will have spent 484 days behind bars. While in jail, he stepped down as ANC leader, was elected as MP for Puigdemont's candidacy JxCat, attempted to be sworn in as Catalan president, and was then suspended as MP.</p> <p>Prosecutor's request: 17 years in prison for rebellion.</p>
Jordi Cuixart Navarro	<p>Grassroots leader</p> <p>Jordi Cuixart is the only official to be judged who has never held any</p>

	<p>public post in politics. During the 2017 referendum, he was president of Òmnium Cultural, another large pro-independence organization, and is accused of the same events as Sànchez.</p> <p>Both were the first leaders to be sent to precautionary jail in October 2017, and Cuixart will also have spent 484 days in prison when the trial starts.</p> <p>Unlike Sànchez, he was not involved in the December 2017 election and remained Òmnium's leader. This organization has dramatically increased its members since then, to 130,000.</p> <p>Prosecutor's request: 17 years in prison for rebellion.</p>
--	--

All the elected politicians would be barred from holding public office for long periods of years if convicted.



Photo from El Pais, EMILIO NARANJO GTRES

### The alleged crimes

The accused are charged with the following crimes arising out of the organisation of the independence referendum on 1 October 2017.

#### Rebellion

##### Article

472

A conviction for the offence of rebellion shall be handed down to those who violently and publicly rise up for any of the following purposes:

1. To fully or partially repeal, suspend or amend the Constitution;
5. To declare the independence of any part of the national territory
7. To disaffect from obedience to the Government any armed force.

##### Article

473

1. Those who, inducing the rebels, have promoted or sustain the rebellion, and its ringleaders, shall be punished with a sentence of imprisonment from fifteen to twenty- five

years and absolute barring for the same time; those who act as subaltern commanders, with that of imprisonment from ten to fifteen years and absolute barring from ten to fifteen years, and mere participants, with that of imprisonment from five to ten years and special barring from public employment and office for a term from six to ten years.

2. If weapons have been used, or if there has been combat between the rebellious force and the sectors loyal to the lawful authority, or when the rebellion has caused criminal damage to publicly or privately owned property, cutting off telegraphic and telephone lines, the airwaves, railways or any other kind of communications, with serious violence against persons, demanding contributions or diverting the public funds from their lawful investment, imprisonment shall be handed down, respectively, of twenty- five to thirty years for the former and from fifteen to twenty- five years for the second, and from ten to fifteen years for the latter.

**Article 478**

Should whoever commits any of the felonies foreseen in this Chapter be an authority, the punishment of barring foreseen in each case shall be substituted by that of absolute barring for a term from fifteen to twenty years, except if that circumstance is specifically included in the criminal classification concerned.

**Sedition**

**Article 544**

Conviction for sedition shall befall those who, without being included in the felony of rebellion, public and tumultuously rise up to prevent, by force or outside the legal channels, application of the laws, or any authority, official corporation or public officer from lawful exercise of the duties thereof or implementation of the resolutions thereof, or of administrative or judicial resolutions.

**Article 545**

1. Those who have induced, sustained or directed the sedition or who appear as the main doers thereof, shall be punished with a sentence of imprisonment from eight to ten years, and with that ten to fifteen years if they are persons with the status of an authority. In both cases, absolute barring for the same term shall also be imposed.

2. Apart from those cases, a punishment from four to eight years imprisonment and of special barring from public employment and office for a term from four to eight years shall be imposed.

**Embezzlement**

**Article 432**

1. The authority or public officer who, for profit, steals or allows a third party, with the same intention, to steal public funds or property he has under his charge due to his duties, shall incur a sentence of imprisonment from three to six years and absolute barring for a term from six to ten

2. A sentence of imprisonment shall be imposed from four to eight years and that of absolute barring for a term of ten to twenty years, if the embezzlement is especially serious, in view of the value of the sums embezzled and the damage or hindrance caused to the public. The same penalties shall be applied if the items misappropriated are listed due to their heritage or artistic value, or if they are goods assigned to public catastrophe relief.

3. When the amount embezzled does not reach the sum of 4,000 euros, the penalties imposed shall be a fine exceeding two and up to four months, imprisonment from six months to three years and suspension from public employment and office for a term of up to three

**Disobedience**



**Article 410**

1. Authorities or civil servants who openly refuse to duly fulfil court resolutions, decisions or orders of a higher authority, handed down within the scope of their respective powers and complying with the legal formalities, shall be punished with a fine from three to twelve months and special barring from public employment and office

**Article 73**

Authorities or civil servants who openly refuse to duly fulfil court resolutions, decisions or orders of a higher authority, handed down within the scope of their respective powers and complying with the legal formalities, shall be punished with a fine from three to twelve months and special barring from public employment and office

**Article 74**

1. Notwithstanding what is set forth in the preceding Article, whoever perpetrates multiple actions or omissions, in the execution of a preconceived plan or taking advantage of an identical occasion, that offend one or several subjects and infringe the same criminal provision or provisions that are equal to or of a similar nature, shall be punished as the principal of a continued felony or misdemeanour with the punishment stated for the most serious offence, that shall be imposed in its upper half, it being possible to reach the lower half of the higher degree of punishment.

**Criminal organisation****Article 570 bis**

1. Whoever promotes, constitutes, organises, co-ordinates or directs a criminal organisation shall be punished with a sentence of imprisonment from four to eight years, if it has the purpose or object of committing serious felonies, and with a sentence of imprisonment from three to six years in other cases; and whoever actively participates in the organisation, forms part thereof or co-operates financially or in any other way therein, shall be punished with imprisonment from two to five years if its purpose is to commit serious felonies, and with a sentence of imprisonment from one to three years in other

For the purposes of this Code, a criminal organisation is construed to be a stable group formed by one or more persons, for an indefinite term, in collusion and co-ordination to distribute diverse tasks or duties in order to commit felonies, as well as to carry out reiterated commission of misdemeanours.

2. The penalties foreseen in the preceding Section shall be imposed in the upper half when the organisation:

- a) is formed by a large number of persons;
- b) possesses weapons or dangerous instruments;
- c) has advanced technological resources for communication or transport that, due to their characteristics, are especially fit to facilitate commission of the offences or the impunity of the accused.

Should two or more of those circumstances concur, the higher degree penalties shall be imposed.

**The three prosecutors**

There are three prosecutors:

**Public Prosecution Ministry**

The Public Prosecution Ministry, without prejudice to the functions entrusted to other bodies, has as its mission, the promotion of Justice in defence of the rule of law, the rights of citizens and the public interest protected by the Law, ex officio or at the request of the interested

parties, as well as to ensure the independence of the Courts and to seek before them the promotion of social interest (art. 124 EC). The Public Prosecution Ministry exercises its functions through its own bodies, in accordance with the principles of unity of operation and hierarchical subordination subject in all cases, to the rule of law and impartiality. The basic law that regulates the Spanish Public Prosecution Ministry is the Organic Statute of the Public Prosecution Ministry, approved by Law 50/81, of 30th December, and modified by Law 24/2007, of 9th October. The Public Prosecution Ministry is a single body for the entire State and its members are the authority for all purposes, always acting as representatives for the whole Institution.

### **Solicitor General of the State**

The Solicitor General of the State represents the State and depends functionally on the Ministry of Justice. It is the governing body for the services that provide legal assistance to the State and to other public institutions. It is led by the Solicitor General of the State and appointed by the Council of Ministers.

### **People's Prosecution**

A concept regulated in article 125 of the Spanish Constitution, giving legitimacy to any citizen to present themselves in a criminal judicial process, even if they have not been directly affected by the crime in question. It is a form of civic participation in the justice system and characteristic to Spain; it does not exist in other countries. Even though it is permitted both for individuals and corporate entities, it is very common for it to be carried out by groups, associations or even political parties.

The people's prosecution is being carried out by VOX, the far-right political party in Spain founded on 17 December 2013, by former members of the People's Party (PP).

### **The ICJ's analysis**

I agree with the position of the International Commission of Jurists (ICJ) published on 12 February 2019 (<https://www.icj.org/spain-trial-of-catalonian-leaders-imperils-human-rights/>)

The very broad definition of the offence of rebellion being applied in this case risks unnecessary and disproportionate interference with rights of freedom of expression, association and assembly. The twelve political leaders – including high-ranking Catalan government officials – have been charged in connection with their part in the administration on 1 October 2017 of a referendum on Catalan independence. The referendum was conducted despite having been declared illegal by the Constitutional Court. The voting process during the referendum was partially suppressed by the police, with credible reports of the use of unnecessary and disproportionate force in breach of Spain's international law obligations.

Interference with peaceful political expression and protest must be justified as strictly necessary and proportionate under international human rights law. Where peaceful protests or political actions, even if declared unlawful by the authorities, provoke an excessive response by the police, it is solely the police and other state authorities who should be held responsible for the violence. It is crucial that the Supreme Court, in its consideration of these charges, takes full account of Spain's obligations under international human rights law.

The ICJ is concerned that prosecutors, and the Supreme Court in admitting the indictment in the case, have ascribed an unduly broad meaning to the offence of "rebellion" under article 472 of the Criminal Code. According to that article, the

offence requires violent insurrection to subvert the constitutional order. But the referendum organizers are not accused of using or advocating violence. Rather, they are being tried on the basis that they should have foreseen the risk of intervention and the use of force by the police. It is therefore alleged that the defendants were criminally responsible for the violence that ensued from their decision to carry on with the referendum, despite it being declared illegal.

Although the Supreme Court has held that the use of force by Spanish law enforcement authorities during the repression of the referendum of 1 October 2017 was “legitimate and, as such proportionate”, international observers have concluded that such use of force was excessive and disproportionate. In accordance with international human rights law, the mere fact that the use of force is considered to be legal under national law, does not of itself mean that it can be considered to be necessary and proportionate.

The Supreme Court has further already accepted that, if the facts alleged by prosecutors are proven, they could amount to the offence of sedition, which is committed by those that rise up publicly and in a tumultuous way, by force or by unlawful means, to impede the implementation of laws or of authorities’ orders.

Vague, broadly defined offences of sedition or rebellion risk violation of the principle of legality, as well as arbitrary and disproportionate interference with human rights. In a highly sensitive and politicised case such as that of the Catalanian referendum, they would set a dangerous precedent for the targeting of peaceful independence movements and political dissent, not only in Spain but internationally.

Several of the accused have already been held in pre-trial detention for lengthy periods, further exacerbating the severity of the interference with rights to freedom of expression, association and assembly, and casting doubt on the proportionality of the response.

### **Observation**

I arrived in Madrid on the morning of 19 February, and attended the hearing at the Supreme Court in the afternoon. I and the other two observers were not hindered in entering the court or the large, ornate court-room.

The judges sit – see picture, at the head of the court-room.

The presiding judge, with a 7 judge panel, is Justice Manuel Marchena Gomez. He is the President of the Criminal Chamber of the Court. He was born in 1959, 59 years old. He has been a prosecutor, judge, and professor.

The other judges are:

Antonio del Moral Garcia

Luciano Varela Castro

Andrés Martinex Arrieta

Juan Ramón Berdugo Gómez de la Torre

Ana Maria Ferrer Garcia

Andrés Palomo del Arco



Picture from El Pais, J.J.GUILLEN EFE

According to the Catalan newspaper, El Nacional<sup>1</sup>:

[Judge Marchena] has let the defence lawyers have twice as much time to make their points as they are allowed, according to the jurisprudence of the European Court of Human Rights (ECHR)<sup>2</sup> - the court whose presence hangs permanently over this courtroom. He has let family members enter the Supreme Court room where the accused are held during recesses. He has let the accused wear yellow ribbons. He did not cut off the political discourse of Oriol Junqueras, even though he had warned he didn't want political meetings. Indeed, the seven judges who are hearing the independence leaders' case remained silent and unfazed, and at no time interrupted the former Catalan vice-president, but rather, simply listened attentively, without making notes of any kind.

Marchena has allowed the prisoners to sit alongside their lawyers. Although it will have to be behind them, since the number of defence lawyers is so large, they won't all fit right beside their clients.

Manuel Marchena was especially severe with the public prosecutor and the state solicitor, and also with the private prosecution led by Vox, of course. And strict he will have to be, because Vox's status as a political party - combined with the calling of a Spanish general election - further complicates the role of this private prosecution and of Manuel Marchena himself, who has to act as referee.

The accused, as appears in the photo above, sat in the centre of the Court, with defence lawyers with them or to their left, and the prosecutors on the right. There were empty seats in

---

<sup>1</sup> Gemma Liñán “Judge Manuel Marchena's balancing act, with one eye on European justice” 18 February 2019 at

[https://www.elnacional.cat/en/politics/spanish-judge-marchena-balancing-act-european-justice\\_356046\\_102.html](https://www.elnacional.cat/en/politics/spanish-judge-marchena-balancing-act-european-justice_356046_102.html)

<sup>2</sup> Spain ratified the ECHR on 24 November 1977, and the ECHR came into force for Spain on 4 October 1979

the rear of the court, with seats reserved for the press, for the families, and for the public. The presence of international observers was not announced.

I had no translation during the session I observed, so I could not know whether the defence lawyers told the judges of the presence of observers, nor could I understand what was said.

I heard Raül Romeva, the former Foreign Action Minister, give evidence. He was not interrupted by the judges, and spoke at length. He showed a video film of a large, peaceful demonstration in Barcelona. The few interventions made by Judge Marchena appeared to be normal and restrained.

I was told that most of the defendants have agreed to answer questions from the Public Prosecutor and Solicitor General, but not from VOX.

In the evening the international observers had dinner in the hotel with some of the defence lawyers. We were told of the extreme and disproportionate nature of the charges against their clients, but we were not told of any hindrance suffered by the defence.

On the morning of 20 February I was not taken back to the Supreme Court, but to a room in what appeared to be a temporary office centre, where there was a large TV screen with direct transmission from the Supreme Court, and excellent simultaneous translation into English. It was thus possible to see the judges, prosecutor, and accused close-up.

I saw Josep Rull, the former Territory Minister, answering questions from the Public Prosecutor. The questioning was restrained and not aggressive, and Mr Rull spoke as long as he wanted to in answer. He was reminded a couple of times by Judge Marchena to try to answer the questions put to him, and not to make so many political points. But he was not hindered in saying what he wanted to say.

I was struck by the fact the Prosecutor did not ask Mr Rull any questions relating to violence, which is an essential ingredient of “rebellion”. Questions were directed much more to the misuse of public funds in organising a referendum which the Constitutional Court had declared to be illegal.

I was obliged to leave to return to England after lunch.

Although it had been intended that I should give interviews to the Spanish and Catalan media, this did not happen. It had also been intended that I should meet Senator Laura Castel from Tarragona, but this did not happen either.

---

**4. JELLE KLAAS  
(HOLLAND) –  
Nederlands Juristen  
Comité voor de  
Mensenrechten (NJCM)  
[EN]**

---

**Statement by Jelle Klaas, litigation director and human rights lawyer of the Dutch section of the International Commission of Jurists (NJCM).**

At the request of [International Trial Watch](#) I was asked to observe the trials of some of the Catalan separatists and protest leaders before the Supreme Court in Madrid. I have observed the trials on 26, 27 and 28 February 2019 (with official translators) and I have read the translated indictment.

My statement focusses on the case against [Jordi Cuixart](#) and is limited to the human rights aspects of his case: on the right to protest, and to the rights to freedom of speech and freedom of assembly in so far as they are linked to the right to protest.

In my expert opinion, the case against Cuixart has four main problems:

1. Protest and peaceful civil disobedience are being viewed as rebellion and sedition  
One of the defining elements in the Spanish Criminal Code leading to rebellion is the use of violence.

In my opinion, the public prosecutors' claim that Cuixart is guilty of rebellion is unfounded. No proof has been brought forward to argue that Cuixart has used violence, called for violence or in other ways incited violence. On the contrary, there is proof that Cuixart publicly called for peaceful protest and was actively engaged in keeping the protest as peaceful as possible.

By prosecuting Cuixart for sedition based on what he has said, the public prosecutor is interfering with Cuixart's freedom of expression. Based on the ECHR and ECtHR jurisprudence, restrictions to this right can only be tolerated if this restriction is prescribed by law, has a legitimate aim and is necessary in a democratic society. Main part of the last element is a test whether or not the restriction is proportionate.

Based on the facts that are stated in the indictment and that I heard about in the hearings, in my view, a conviction for sedition in the case of Cuixart is not proportionate and is an intolerable interference with his freedom of expression. Two elements that are relevant for that conclusion are that:  
A. Cuixart's statements were not violent or incitements to violence. On the contrary, he publicly called for peaceful protests and for people not to be provoked.  
B. Cuixart is a citizen, not a politician (according to the ECtHR, citizens have a broader freedom of expression than politicians).<sup>1</sup>

2. Acts by protestors are attributed to protest leaders  
The fact that cars were damaged by some protestors cannot be attributed to the protest leadership. If someone in a protest does something that is (possibly) illegal and the protest leaders can be prosecuted for that, no one would want to be a protest leader anymore. This approach has a serious chilling effect on the organizing of protests, and therefore the freedom of expression and assembly.

---

<sup>1</sup> ECtHR 25 November 1997, no. 18954/91, par. 49 (Zana v. Turkey)

A linked issue is that citizens are not sheep that can be summoned (and controlled) in the way the public prosecutor is portraying in the indictment. As a matter of fact a lot of Catalan citizens have strong feelings about independence, the referendum and about the acts of the Spanish government in trying to silence these feelings. People were going to protest and vote anyway, whether Cuixart called for these protests and votes or not. Cuixart and other protest leaders claim the protests were better controlled and more peaceful because of their intervention and leadership.

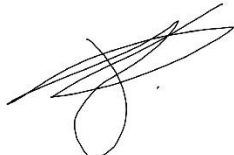
3. The case seems to ignore people have the right to organize protests and protest on unconstitutional issues

People have a right to protest, organize protests, promote protests, speak at protests and tweet about protests even if the opinion voiced in the protest or the goal of people in the protest is unconstitutional.

Whatever ones thoughts of the opinions and convictions of Cuixart, it is a fact that he believed that the Catalan people should vote in the referendum that was officially organized by the Catalan government. It is his human right to mobilize people for this cause in a peaceful manner and to voice his opinions about it on twitter. The government cannot and should not expect its citizens to keep their opinions to themselves or refrain from making use of their human rights (to assembly, protest and freedom of expression). Even if these citizens could have been aware of serious confrontations that could result from citizen mobilization a government cannot expect its citizens to refrain from using their human rights. Only under strict conditions can the government limit these rights. The government should facilitate the rights to protest and freedom of assembly and speech.

4. Arresting, detaining and prosecuting Cuixart and asking 17 years in prison for, in essence, the fact that he made use of his human rights to protest and freedom of speech is wrong and has a chilling effect on all people who want to speak their minds. Not only on the Catalan issue, but also on other topics that the state might deem to be unconstitutional. That could also harm the proper functioning of the rule of law based democratic society.

The Dutch section of the ICJ hopes and trusts the judges of the supreme court will base their verdict on the fundamental human rights that are at stake. A prison sentence for Cuixart would be a worrisome outcome from that perspective.



Jelle Klaas, Amsterdam 8 March 2019



**Statement by Jelle Klaas, litigation director and human rights lawyer of the Dutch section of the International Commission of Jurists ([NJCM](#)).**

At the request of [International Trial Watch](#) I was asked to observe the trials of some of the Catalan separatists and protest leaders before the Supreme Court in Madrid. I have observed the trials on 26, 27 and 28 February 2019 (with official translators) and I have read the translated indictment.

My statement focusses on the case against [Jordi Cuixart](#) and is limited to the human rights aspects of his case: on the right to protest, and to the rights to freedom of speech and freedom of assembly in so far as they are linked to the right to protest.

**What is the case about?**

Jordi Cuixart Navarro, president of the [Omnium Cultural](#) (a big Catalan NGO), is accused of the crimes of rebellion, sedition and criminal organization. He is imprisoned (pre-trial detention) since the 16th of October 2017. The accusers in this case are both the public prosecutor and a private prosecutor (which is a legal possibility in Spain). The private prosecutor is the (far right Spanish nationalist) political party [VOX](#).

Cuixart is being tried for infringement of article 472.1, 472.5, 472.7, 473.1, 473.2 and 478 of the Spanish Criminal Code (**crimes of rebellion**). The penalty requested by the public prosecutor for these facts is 17 years in prison, VOX requested 25 years imprisonment.

Cuixart is also tried for infringement of article 544 and 545 of the Spanish Criminal Code (**crimes of sedition**), for which 8 years in prison is requested by the public prosecutor and 15 years (twice) by VOX, and article 57a, 1 and 2 Criminal Code (**crime of criminal organization**), for which VOX requests 12 years imprisonment.

The judge is also requested to declare a disqualification of Cuixart to perform public work/ hold public office for periods between 8 and 20 years for all above mentioned issues.

**Background (based on media and trial material)**

In 2017, a referendum was held on independence in Catalonia, one of the semi-autonomous regions of Spain, after the referendum the Catalanian government and parliament declared independence in October 2017.

The Spanish central government and parliament were opposed to the referendum and the strive for independence. The Spanish Constitutional Court had declared both the referendum and the declaration unconstitutional. The national police had, in the weeks leading to the referendum and the declaration of independence, undertaken searches and seized official and unofficial documents at Catalan government institutes and the houses of Catalan politicians. The police arrested 14 Catalan officials and staff in the weeks preceding to the referendum.

The police tried to close polling stations and seized ballot forms in the run up and during the referendum. The police has used [violence](#) against some of the protestors. Hundreds of protestors were injured. Some of the police officers were [injured](#) as well.

After raids for documents and arrests, during the referendum and its aftermath, there have been (mass) [protests](#) and expressions of [civil disobedience](#). During one of these protests, several unoccupied police cars were [damaged](#). During one of the demonstrations a big crowd [gathered](#) in front of the Catalan ministry of economics. The national government officials and police who were present in the premises have stated they felt threatened and could not leave the premises during the whole day.

Cuixart has called for independence, has supported the referendum and has spoken at demonstrations in his capacity as community organizer. He was no official part of the Catalan government or parliament. He states he is a pacifist and has made several statements and pleas to the public, before and during the protests, not to use any violence and to remain calm. Cuixart says the first protests were grassroots and started instantaneously, his organization then joined and supported them. He also used Twitter and called, inter alia, onto the public to defend and protect the electoral places.

Based on the indictment, the hearing and the media, it can be stated that Cuixart has not used violence himself, he did not attack police officers, nor did he act in any way that called for his prosecution as protestor. He is not being tried for related facts nor is he being tried as a politician (because he was not part of the government).

He is tried for being a protest leader who was responsible for/attributed to rebellion and sedition. According to the state, he knew the referendum was declared unconstitutional and illegal, but he persisted calling on people to vote, protest and protect the voting stations. He knew the police would be there and would have to act.

In the indictment, the public prosecutor says, inter alia:

*'defendants Jordi Sànchez and Jordi Cuixart, before the vote on 1 October was held, being aware of the serious confrontations that could result from citizen mobilisation (not only because of what had taken place on 20 September, but due to the existence of a significant police presence that was under obligation to enforce the court order to prevent the holding of the vote), and in execution of the initially designed plan, took advantage of their leadership roles to promote a collective mobilisation encouraging all Catalans to go to the different polling stations and to prevent the police forces from doing their job. Aside from their constant presence in the media, they resorted to various Twitter messages, in which they instigated citizens to occupy the polling stations before the time scheduled for the intervention of law enforcement officials, and they also requested them to prevent police officers from proceeding with their closure. They also encouraged citizens to vote en masse, despite the ban, and then to protect the counting of votes against actions that could be undertaken by the State Security Forces.'*

Most of the facts in the indictment are not contested. Cuixart merely denied that the government officials were actually blocked in the ministry of economics. Cuixart said, during the interrogation in court, that there was a corridor left in the public during the whole protest, the officials could have left if they had wanted to.

### **The right to protest**

The right to protest is a human right, it is closely linked to the rights of freedom of expression and freedom of assembly.

Article 11 (1) of the ECHR states:

*Everyone has the right to freedom of peaceful assembly and to freedom of association with others, including the right to form and to join trade unions for the protection of his interests.*

*No restrictions can be imposed on the exercise of these rights, except those that are prescribed by law and are necessary in a democratic society in the interests of national security or public safety, for the prevention of disorder or crime, for the protection of health or morals or for the protection of the rights and freedoms of others.*

The UN International Covenant on Civil and Political Rights (ICCPR) recognizes the right to assembly in article 21. The UN special rapporteur on that right explains ‘assembly’ as quite a broad concept:

*an assembly is an intentional and temporary gathering in a private or public space for a specific purpose. It therefore includes demonstrations, inside meetings, strikes, processions, rallies or even sit-ins.*

The freedom of expression is closely linked to the freedom of assembly and protest. It is protected in article 10 of the ECHR and article 19 ICCPR.

The European Court in Strasbourg has stated many times that the rights to freedom of assembly and protest have to be interpreted in the light of the right to freedom of expression. Thoughts, feelings and ideas that offend, shock, or disturb also fall under the scope of the protection.<sup>1</sup>

[Maina Kiai](#), the former UN special rapporteur on the right to protest and freedom of assembly, has a very clear statement about what these rights entail:

*The right to freedom of peaceful assembly is the right to gather publicly or privately and collectively express, promote, pursue and defend common interests.*

---

<sup>1</sup> EHRM 7 December 1976, no. 5493/72, par. 49 (Handyside v. VK)

*This right includes the right to participate in peaceful assemblies, meetings, protests, strikes, sit-ins, demonstrations and other temporary gatherings for a specific purpose. States not only have an obligation to protect peaceful assemblies, but should also take measures to facilitate them.*

*Everyone has the right to peaceful assembly. States may not limit this right for certain groups based on race, color, sex, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, birth or any other status.*

*Under international law, the right to freedom of peaceful assembly is not absolute. Assemblies may be subject to certain restrictions, but such measures must be prescribed by law and “necessary in a democratic society in the interests of national security or public safety, public order, the protection of public health or morals or the protection of the rights and freedoms of others.” Any restrictions must meet a strict test of necessity and proportionality. Freedom must be the rule and not the exception. Restrictions should never impair the essence of the right. International law only protects assemblies which are peaceful, and the peaceful intentions of those assembling should be presumed.<sup>2</sup>*

A healthy democratic society that is based on the rule of law will facilitate protest(s) to allow its citizens to voice their (dis)content. It is important for a democratic society and its government to know what people care about, to be able to amend its politics accordingly.

Also, or especially, if the goals or opinions of the protestors are not popular and/or a minority position, the government should facilitate peaceful protest and civil disobedience.<sup>3</sup> Because the minority position of the present can become the majority position of the future, and if not: it's better to have dissent openly on the streets than underground and oppressed.

The right to protest is under pressure in Europe. In the last couple of years for instance we saw France [ban protests](#) from environmentalists and trade unions, while in the Netherlands hundreds of people have been [arrested](#) that wanted to protest racism and the 'Zwarte Piet' tradition.

### **The case against Cuixart and the right to protest**

In my expert opinion, the case against Cuixart has four main problems:

#### **1. Protest and peaceful civil disobedience are being viewed as rebellion and sedition**

One of the defining elements in the Spanish Criminal Code leading to rebellion is the use of violence.

In my opinion, the public prosecutors' claim that Cuixart is guilty of rebellion is unfounded. No proof has

<sup>2</sup> <http://freeassembly.net/about/freedoms/>

<sup>3</sup> The ECtHR has stated in *Barankevich/Russia*: 'it would be incompatible with the underlying values of the Convention if the exercise of Convention rights by a minority group were made conditional on its being accepted by the majority. Were it so a minority group's rights to freedom of religion, expression and assembly would become merely theoretical rather than practical and effective as required by the Convention.'

been brought forward to argue that Cuixart has used violence, called for violence or in other ways incited violence. On the contrary, there is proof that Cuixart publicly called for peaceful protest and was actively engaged in keeping the protest as peaceful as possible.

By prosecuting Cuixart for sedition based on what he has said, the public prosecutor is interfering with Cuixart's freedom of expression. Based on the ECHR and ECtHR jurisprudence, restrictions to this right can only be tolerated if this restriction is prescribed by law, has a legitimate aim and is necessary in a democratic society. Main part of the last element is a test whether or not the restriction is proportionate.

Based on the facts that are stated in the indictment and that I heard about in the hearings, in my view, a conviction for sedition in the case of Cuixart is not proportionate and is an intolerable interference with his freedom of expression. Two elements that are relevant for that conclusion are that:

- A. Cuixart's statements were not violent or incitements to violence. On the contrary, he publicly called for peaceful protests and for people not to be provoked.
- B. Cuixart is a citizen, not a politician (according to the ECtHR, citizens have a broader freedom of expression than politicians).<sup>4</sup>

## 2. Acts by protestors are attributed to protest leaders

The fact that cars were damaged by some protestors cannot be attributed to the protest leadership. If someone in a protest does something that is (possibly) illegal and the protest leaders can be prosecuted for that, no one would want to be a protest leader anymore. This approach has a serious chilling effect on the organizing of protests, and therefore the freedom of expression and assembly.

A linked issue is that citizens are not sheep that can be summoned (and controlled) in the way the public prosecutor is portraying in the indictment. As a matter of fact a lot of Catalan citizens have strong feelings about independence, the referendum and about the acts of the Spanish government in trying to silence these feelings. People were going to protest and vote anyway, whether Cuixart called for these protests and votes or not.

Cuixart and other protest leaders claim the protests were better controlled and more peaceful because of their intervention and leadership.

## 3. The case seems to ignore people have the right to organize protests and protest on unconstitutional issues

People have a right to protest, organize protests, promote protests, speak at protests and tweet about protests even if the opinion voiced in the protest or the goal of people in the protest is unconstitutional.

---

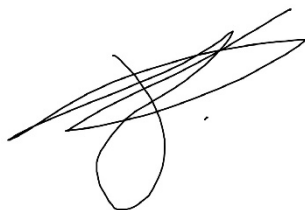
<sup>4</sup> ECtHR 25 November 1997, no. 18954/91, par. 49 (Zana v. Turkey)

Whatever ones thoughts of the opinions and convictions of Cuixart, it is a fact that he believed that the Catalan people should vote in the referendum that was officially organized by the Catalan government. It is his human right to mobilize people for this cause in a peaceful manner and to voice his opinions about it on twitter. The government cannot and should not expect its citizens to keep their opinions to themselves or refrain from making use of their human rights (to assembly, protest and freedom of expression). Even if these citizens could have been aware of serious confrontations that could result from citizen mobilization a government cannot expect its citizens to refrain from using their human rights. Only under strict conditions can the government limit these rights. The government should facilitate the rights to protest and freedom of assembly and speech.

4. Arresting, detaining and prosecuting Cuixart and asking 17 years in prison for, in essence, the fact that he made use of his human rights to protest and freedom of speech is wrong and has a chilling effect on all people who want to speak their minds.

Not only on the Catalan issue, but also on other topics that the state might deem to be unconstitutional. That could also harm the proper functioning of the rule of law based democratic society.

The Dutch section of the ICJ hopes and trusts the judges of the supreme court will base their verdict on the fundamental human rights that are at stake. A prison sentence for Cuixart would be a worrisome outcome from that perspective.



Jelle Klaas, Amsterdam 8 March 2019

---

**5. PATRIZIO GONELLA  
AND SUSANNA  
MARIETTI (ITALY) –  
Antigone [IT]**

---

**Madrid, 26 e 27 febbraio 2019**

**Rapporto sull'attività di osservazione del processo a dodici detenuti catalani accusati di ribellione, sedizione, malversazione presso il Tribunale Supremo di Madrid**

a cura di

***Patrizio Gonnella (presidente di Antigone e della Coalizione italiana per i diritti e le libertà civili)***

***Susanna Marietti (coordinatrice nazionale di Antigone)***

**Breve premessa**

Tutte le riflessioni che seguono attengono al solo processo e nulla hanno a che fare con la questione dell'indipendenza che esula totalmente dalla nostra attività di osservatori internazionali.

**1. La sede del processo e la funzione degli osservatori internazionali**

Nei giorni 26 e 27 febbraio abbiamo assistito in qualità di osservatori internazionali, su sollecitazione della piattaforma International Trial Watch, alle udienze tenute presso il Tribunale Supremo di Madrid contro dodici esponenti del mondo politico catalano e della società civile della Catalogna accusati dei crimini di ribellione, sedizione e malversazione.

Nella giornata del 26 febbraio ci sono stati gli interrogatori del responsabile dell'associazione Òmnium Cultural Jordi Cuixart e della ex presidente del Parlamento della Catalogna Carmen Forcadell; nella giornata del 27 febbraio sono stati ascoltati alcuni testimoni su richiesta dell'accusa popolare o della difesa.

Preliminarmente merita una riflessione la decisione del Tribunale Supremo che, su richiesta concorde della Fiscalía, ha negato uno spazio *ad hoc* nei locali della Corte agli osservatori internazionali che fanno parte della Piattaforma, nonostante un'apposita richiesta in tal senso.

Il riconoscimento formale del ruolo di osservatori agli esperti internazionali membri della Piattaforma avrebbe costituito un segnale inequivoco di trasparenza e fiducia nella società civile. Segnale che è dunque mancato.

La negata assegnazione di autorizzazioni *ad hoc* e di uno spazio fisico dedicato agli osservatori internazionali ha reso oggettivamente più complesso il compito di monitoraggio alla luce delle condizioni materiali di organizzazione del processo e della logistica dello stesso. Il bassissimo numero di posti messo a disposizione del pubblico per ciascuna udienza, ossia soli quaranta, ha fatto sì che bisognasse mettersi in coda all'alba per entrare nei locali del Tribunale Supremo, così producendo un'anomale e non gradevole concorrenza tra gli osservatori e quelle persone interessate a partecipare al processo per motivi affettivi o di vicinanza personale agli imputati.

Dunque il non aver riservato un certo, seppur ristretto, numero di posti agli esperti internazionali, ha avuto sia un significato simbolico di chiusura nei confronti della società civile europea, sia un effetto materiale diretto a disincentivare la partecipazione quotidiana al processo.



Pur considerando in modo positivo la possibilità concessa dal Tribunale di seguire in streaming le udienze, va comunque rilevato che la partecipazione dal vivo consente di osservare dinamiche che altrimenti sfuggirebbero agli osservatori. Si pensi ai rapporti tra Polizia e imputati oppure tra Polizia e pubblico, oppure al ruolo del Presidente del Tribunale che, essendo stati fisicamente presenti alle udienze, abbiamo potuto verificare improntati ad assoluta correttezza. Circostanza che sarebbe a noi sicuramente sfuggita qualora ci fossimo affidati alla sola visione in streaming. E' dunque anche nell'interesse della stessa Corte assicurare un'ampia partecipazione dal vivo al processo.

## **2. La custodia cautelare quale *extrema ratio***

La custodia cautelare in un qualunque processo deve necessariamente essere ancorata a motivazioni stringenti e rispondere in modo rigoroso alle condizioni previste dalla legge. In quasi tutti gli ordinamenti penali che si ispirano a modelli di diritto penale liberale la carcerazione preventiva è prevista che sia usata eccezionalmente, ossia solo quando sia concreto e non generico il rischio di reiterazione del reato, di fuga o di inquinamento probatorio.

La custodia cautelare nella prassi di molti paesi, e non solo in Spagna, è però usata spesso al di là dei fini normativi, così rischiando di trasformarsi in una pena anticipata o di fungere da strumento indebito di pressione nei confronti delle persone indagate o imputate.

Nel processo in questione alcuni degli imputati sono in carcere da oltre cinquecento giorni consecutivamente, nonostante, come nel caso di Jordi Cuixart, non fosse facile rinvenire un concreto rischio di fuga, viste le modalità incruente dell'arresto.

Gli imputati non erano in procinto di scappare e non si sono opposti all'arresto in alcun modo così escludendo ogni velleità di fuga o di resistenza violenta.

Inoltre allo scopo di evitare ogni possibile reiterazione del delitto sarebbe stato sufficiente inibire le personalità politiche con incarichi istituzionali dalle funzioni pubbliche ricoperte.

Nel caso di esponenti della società civile neanche questa cautela era necessaria. La custodia cautelare nei confronti di Jordi Cuixart ha dunque un sapore ancora più amaro, costituendo una sorta di neutralizzazione forzata del suo legittimo diritto alla protesta e al dissenso.

## **3. La non appellabilità della decisione**

Senza entrare nel merito della competenza e delle funzioni del Tribunale Supremo di Madrid, e pur nella consapevolezza che trattasi di decisione assunta nel pieno rispetto della legislazione spagnola, di fronte ad accuse che possono portare a pene carcerarie molto lunghe sarebbe stato più rispettoso dei diritti e delle garanzie degli imputati assicurare agli stessi quanto meno due gradi pieni di processo, con possibilità di appellare nel merito le decisioni prese in primo grado.

La strategia di difesa è negativamente condizionata dalla coscienza che non vi è adeguata possibilità di revisione della decisione giurisdizionale, tanto più se trattasi di accuse molto gravi le quali comportano a loro volta pene molto severe.

## **4. Il ruolo di accusa popolare affidato a Vox**

Riteniamo che anche logisticamente appariva anomala la presenza nell'Aula, al fianco dell'avvocatura di Stato e della Fiscalía, di avvocati in rappresentanza di un partito politico (Vox), tanto più se questo partito è di giovane costituzione (meno di cinque anni di vita sono trascorsi dalla nascita del partito fino alla richiesta

di essere parte del processo nella qualità di accusa popolare), tanto da non giustificare un interesse storicamente fondato alla partecipazione al processo nella qualità di parte giuridicamente riconosciuta.

Aldilà di ogni valutazione formale che potrebbe anche rendere legale la presenza nel processo degli avvocati di un partito politico, la loro presenza produce finanche visivamente l'effetto di trasformare il processo stesso in un processo politico, tanto più che tra gli imputati vi sono esponenti di partiti politici appartenenti a schieramenti opposti e non messi fuori legge rispetto a quelli dell'accusa popolare.

Non sempre ciò che è legale è anche opportuno. In tal caso è a nostro avviso palesemente inopportuna l'accusa popolare affidata a un partito così ideologicamente caratterizzato e così giovane.

#### **5. Uno sguardo alle accuse nei confronti del leader di Òmnium Cultural Jordi Cuixart e l'assenza nel processo di prove a supporto delle accuse di violenza**

Uno sguardo merita la condizione di imputato del leader di Òmnium Cultural Jordi Cuixart. Le accuse nei suoi confronti appaiono fortemente lesive del legittimo diritto alla libertà di pensiero, di associazione, di riunione, di dissenso, di protesta.

L'accusa di ribellione (ex articolo 472 del codice penale spagnolo) appare non fondata alla luce degli stessi interrogatori a cui abbiamo assistito personalmente, posto che il presupposto normativo necessario per imputare la commissione di un delitto così grave è l'aver usato violenza.

A parte che lo stesso imputato in udienza ha dichiarato a più riprese di ispirarsi a logiche di non violenza e che non c'era traccia di istigazione alla violenza nei tweet con i quali lui avrebbe sollecitato i catalani a partecipare a una manifestazione di piazza e che i fatti più eclatanti attribuitigli durante gli interrogatori costituiscono un comizio effettuato su un'autovettura della guardia civile spagnola, appariva chiaro che le accuse nei suoi confronti prescindevano da prove minime intorno all'uso della violenza fisica o morale.

Al limite si sarebbe potuto imputargli il fatto di avere organizzato/partecipato una manifestazione non autorizzata, dunque un reato ben meno grave. Ogni accusa di fatti più gravi mette in discussione la libertà fondamentale di dissenso politico.

Pur dilatando al massimo la nozione di violenza non sembrava essercene traccia nei comportamenti sociali e processuali di Jordi Cuixart.

Così facendo si assiste a una rischiosa sovrapposizione della nozione criminale di ribellione con quella politica di dissenso pacifico che non legittima una risposta di tipo penale.

La soglia di anticipazione del pericolo è stata così enormemente anticipata.

---

**6. MATTHIEU  
CRETENAND  
(SWITZERLAND) –  
Independent [FR]**

---

## **Rapport d'observation du procès**

**3 jours d'observations** : 26, 27 et 28 février 2019

### **Titre : Le procès sur le référendum marque les limites pour l'indépendantisme catalan**

Tout a commencé en octobre 2017 avec l'entrée d'urnes de vote depuis Perpignan pour le referendum sur l'indépendance de la Catalogne. Le jour du referendum, on se rappellera des scènes de violences proches des locaux de vote, où la police espagnole a tenté par la force d'empêcher la tenue de la consultation catalane. On se remémora également, l'application de l'article 155 de la Constitution espagnole par le gouvernement de Madrid pour reprendre le contrôle politique de la Catalogne.

Depuis le 12 février, à Madrid, le Tribunal suprême est le théâtre d'un huis clos haletant sur les libertés politiques et civiles en Espagne. En effet, la plus haute institution judiciaire du pays accueille le « procès du siècle » contre des leaders indépendantistes catalans, qui revient sur ces événements qui ont changé la Catalogne. Il devrait durer trois mois.

Ayant eu l'opportunité de suivre ce moment historique en intégrant la délégation d'observateurs internationaux organisée par International Trial Watch, ce procès constitue l'épilogue de l'organisation, en 2017, d'un référendum sur l'indépendance de la Catalogne. Il démontre de manière explicite et très détaillée, la difficulté des autorités espagnoles à mener des discussions institutionnelles sur la question de l'autodétermination des régions. Même si la troisième semaine du procès, avec les auditions de l'ancien président du gouvernement, Mariano Rajoy et de plusieurs de ses ministres, ont permis de relativiser le délit de rébellion, l'avenir politique de l'indépendantisme se joue indubitablement ces prochaines semaines à Madrid.

Placés en détention depuis plus d'un an pour la majorité, les accusés doivent faire face à des demandes de peines sévères du parquet – entre 7 et 25 ans de prison – pour des délits de rébellion, de sédition et de malversation financière. Confronté aux faits reprochés, plus proche de la désobéissance civile que de la rébellion, nombre de voix s'indignent de la tenue d'un procès hautement politique. En effet, tous les ingrédients sont présents pour donner à ce procès un caractère exceptionnel. Premièrement, le fait que les accusés soient des hommes et femmes bénéficiant d'une grande notoriété en Catalogne, pour la plupart d'anciens membres de l'exécutif régional. Ensuite, par le fait que ce procès se joue à Madrid et non en Catalogne, avec la présence surprenante du parti populiste émergent de Vox dans l'accusation populaire. Enfin, par le contenu des auditions, où se confrontent des éléments éminemment politiques relatifs aux négociations sur le droit à décider de la Catalogne.

Aux côtés des observateurs internationaux et de la presse, on remarque également la présence de politiciens dans le public, notamment des députés nationaux, régionaux et européens, et la présence, parfois, du président de la Catalogne, Quim Torra.

Jusqu'à présent, lors des auditions des prévenus et des premiers témoins, tout montre que les intérêts de Barcelone et de Madrid sont irréconciliables. Le parquet s'efforce à construire le portrait de femmes et hommes politiques déterminés à déstabiliser l'Espagne, et qui ont utilisé l'organisation du Referendum, pour mobiliser la foule contre le pouvoir central et les forces de l'ordre. Si l'on peut avoir des doutes sur la pouvoir de conviction de l'accusation sur ces points, elle a réussi à renforcer la figure de leader pour la liberté, à l'image de Jordi Cuixart, ancien président de Omnium Cultura, qui a déclaré que son « premier objectif n'est plus de sortir de prison, mais de défendre la liberté d'expression, la

liberté et la démocratie. » Il a terminé son interrogatoire, en réitérant le « No pasarán ! », poème d'Apel-les Mestres , qu'il avait utilisé dans une manifestation peu avant le jour du Referendum. Par sa déclaration, il a réussi à inscrire, dans ce procès, la revendication du droit fondamental à manifester.

Durant le procès, le juge Manuel Marchena Gómez s'efforce de garantir un équilibre entre les droits de l'accusation et de la défense. Plutôt bienveillant avec les accusés (dans ce cas Jordi Cuixart et Carmen Forcadell), il se montre, par contre, très stricte avec les témoignages qui visent à revenir à l'essence politique du procès sur le droit à l'autodétermination. A l'approche des élections générales en Espagne, le juge Marchena essaie à tout prix de ne pas faire de ce procès une vitrine politique pour l'indépendantisme.

Pourtant, force est de constater la nature politique du procès contre les dirigeants indépendantistes. La « bulle juridique » que représente la scène du Tribunal suprême ne doit pas faire oublier la question la culture politique sur la question de l'autodétermination des régions en Espagne, en mettant en exergue le paradoxe que la Monarchie espagnole reconnaît dans sa constitution l'existence de « nationalités historiques » mais nie leur droit à l'autodétermination. En effet, les gouvernements espagnols successifs se sont opposés à la mise en place de schémas de consultation permettant aux citoyens basques et catalans de décider de leur avenir politique. Ces interdictions légales (Plan Ibarretxe/modification du statut d'autonomie catalan) et par la force amènent de nombreuses tensions identitaires et politiques. Il s'agit, à priori, de politiques antidémocratiques où la force empêchent la tenue de consultations d'autodétermination.

Historiquement, les gouvernements espagnols, dans sa lutte contre les séparatismes, l'Espagne s'est évertuée à délégitimer le conflit des Basques pour l'autodétermination en vertu de la lutte contre le terrorisme. Le Pays Basque a ainsi, constitué, une sorte de laboratoire répressif, au niveau policier et de la justice, dont les nationalistes catalans en font actuellement l'expérience. Ainsi, au début des années 2000, il faut se rappeler que plusieurs organisations politiques et sociales ainsi que certains médias basques ont été accusés et régulièrement condamnés pour des liens avec l'ETA.

La législation antiterroriste espagnole a amené des restrictions aux droits démocratiques. En effet, depuis 1998, la lutte contre le terrorisme de l'organisation ETA a conduit la justice espagnole à entreprendre des procédures pénales à l'encontre de nombreuses organisations partisans du projet nationaliste en vue de les interdire.

Force est de constater que la suspension de l'autonomie de la Catalogne par le Gouvernement, conformément à l'article 155 de la Constitution espagnole et le procès contre les dirigeants indépendantistes catalans, n'est qu'un exemple supplémentaire de la judiciarisation de la politique dans le pays. Cet élan criminalisant est renforcé dans l'arène médiatique dans laquelle s'opposent les différents agents politiques et sociaux. D'une manière générale en Espagne, sur les questions identitaires, la presse a plutôt tendance à jeter de l'huile sur le feu. L'exemple du conflit basque – confirmé aujourd'hui par la crise catalane -, montre que le discours politique contamine fortement celui de la presse. Ainsi, nombre de journaux «espagnolistes» contribue à criminaliser les mouvements nationalistes. Placer les dirigeants en prison et organiser des procès contribuent à la « criminalisation » de ces mouvements aux yeux de l'opinion public. Les médias accentuent cette perception.

En Espagne, ce qui surprend, ce n'est pas tant la ferveur indépendantiste en Catalogne ou au Pays Basque, mais bien le manque de pragmatisme du gouvernement espagnol face au défi séparatiste. Sceptique par rapport au développement du modèle fédéraliste, le pouvoir central s'arrime fermement à la Constitution comme unique formule pour maintenir unie les identités nationales composant l'Espagne. L'argument est identique lors de chaque nouvel emballement nationaliste : le risque de morcellement de l'Espagne. S'ensuit une stérilité du débat politico-médiatique sur cette question, opposant des rhétoriques déjà amplement connues.

Ainsi, sur les questions identitaires, l'Espagne a beaucoup de mal à mener des débats institutionnels, ouverts et pacifiques. Même si le juge Marchena tente désespérément de limiter la portée politique du

*procès*, cette fragilité démocratique caractéristique de l'Espagne remplit de sa présence le Tribunal suprême. Pourtant, d'autres perspectives politiques telles que l'approche britannique avec les questions écossaise ou irlandaise, ou encore le Brexit montrent différentes manières dont les Etats peuvent gérer les demandes indépendantistes. Quel que soit l'issue du procès, étant donné les rapports de force politiques actuels en Catalogne et au Pays Basque, l'Espagne semble condamner à faire face aux mêmes défis.

---

**7. CÉCILE BRANDELY  
(FRANCE) – SAF (AED)  
[FR]**

---

## **Procès des Catalans : une mascarade judiciaire !**

Le procès de 12 dirigeants indépendantistes catalans s'est ouvert à Madrid le 12 février 2019. Poursuivis pour « rébellion, sédition et détournements de fonds publics » certains ont déjà passé plus de 500 jours en prison et risquent jusqu'à 25 ans de réclusion. Parmi eux : Oriol Junqueras, ancien vice-président de la Generalitat, Carme Forcadell, ancienne présidente du Parlement catalan et Jordi Cuixart, président de l'association culturel Omnium Cultural, comptabilisant 140 000 membres.

### **La question de la violence au centre du procès**

Au centre des accusations de rébellion et sédition se trouvent deux événements: le rassemblement spontané de milliers de Barcelonais le 20 septembre 2017 devant la Generalitat, pour protester contre la perquisition qui s'y déroulait et la tenue du referendum du 1er octobre.

A ce jour, l'accusation n'a pas réussi à démontrer des actes ou des encouragements à la violence de la part des prévenus. D'ailleurs, à elles seules, les masses de vidéos qui existent sur ces événements frappent par la détermination non-violente des manifestants y compris face à un déploiement policier hors norme comme ce fut le cas lors du référendum.

### **Les libertés fondamentales en question**

Malgré la décision du tribunal constitutionnel espagnol interdisant le referendum, malgré les perquisitions et les opérations visant à détruire ou confisquer les urnes pour empêcher la tenue du scrutin, des millions de Catalans se sont mobilisés pour permettre à deux millions et demi d'entre eux de participer au référendum du 1er octobre 2017. Plus de 90 % des votants ont répondu oui à la question : « Voulez-vous que la Catalogne soit un État indépendant sous la forme d'une république ? ».

Droit de manifester, droit à l'autodétermination sont en définitive au centre de ce procès qui est sans doute, de l'aveu même du président du tribunal suprême, « le procès le plus important » depuis l'adoption des institutions espagnoles de 1978.

### **Les droits de la défense bafoués**

Le tribunal suprême est composé de 7 juges élus par le Gouvernement des juges, lui-même désigné, en partie, par le parlement espagnol. Aucun recours en appel ne sera possible. Les avocats de la défense n'ont pas accès à toutes les pièces du dossier, ne connaissent pas le nom de tous les témoins cités par l'accusation. Les trois parties qui portent l'accusation sont le Procureur du Royaume, l'avocat de l'Etat espagnol et l'accusation « populaire » portée par VOX, parti d'extrême droite (qui vient récemment de constituer une liste électorale composée de Généraux de l'Armée qui ont signé très récemment un manifeste en faveur de Franco).

Toutes les garanties fondamentales inhérentes à un Etat démocratique sont absentes.

Quel que soit l'opinion personnelle que nous pouvons avoir sur l'indépendance de la Catalogne et l'exercice effectif du droit à l'autodétermination des peuples, nous assistons à la détention arbitraire de prisonniers politiques qui ne peuvent exercer leurs droits fondamentaux, ceux de se défendre et d'avoir droit à un procès équitable.



Comme le rappelle le communiqué adopté par l'AED, (l'association avocats européens démocrates, dont est membre le SAF) *« ce procès n'est pas une affaire espagnole, mais une affaire européenne, qui peut avoir de graves conséquences sur l'état de droit. Si la désobéissance civile pacifique est criminalisée, tous les mouvements sociaux en Europe doivent craindre pour leur devenir. »*

---

**8. CLAIRE DUJARDIN  
(FRANCE) – SAF (AED)  
[FR]**

---

J'ai assisté durant deux jours au procès des Catalans au Tribunal Suprême de Madrid, en qualité d'observatrice, membre de l'AED, les 27 et 28 mars.

Il était très important pour moi d'être physiquement présente à ce procès, d'une part pour rendre compte du procès aux confrères et aux personnes intéressées par ce procès, et d'autre part pour montrer notre soutien aux mis en cause et notamment à Jordi Cuixart que j'avais pu rencontrer en détention le 25 avril 2018, dans le cadre d'une délégation internationale mandatée par un meeting parisien en date 1<sup>er</sup> mars 2018 pour exiger la libération immédiate des prisonniers politiques en Catalogne.

Pour assister au procès le matin, nous avons dû venir à 6 heures du matin devant le tribunal, le nombre de places pour le public étant limité à 40 personnes. Pour assister au procès en tant que public et le tribunal n'ayant pas souhaité reconnaître les observateurs internationaux, nous avons dû laisser nos téléphones et ordinateurs. Nous avons été placés dans la partie du fond de la salle, les journalistes et la famille étant devant.

Ainsi, les conditions d'observation du procès ne sont clairement pas idéales.

Une salle est prévue par ITW pour accueillir les observateurs et visionner le procès en direct à la télévision. La salle est cependant très petite et ne pourrait accueillir un nombre d'observateurs important.

Nous avons assisté à deux jours de procès au cours desquels les premiers témoins étaient entendus. Les témoins étaient la plupart des élus du parlement catalan ou anciens élus et ancien ministre du gouvernement espagnol, appelés soit par la défense, soit par l'avocat de l'État, soit par l'accusation populaire représentée par Vox.

Il est surprenant de voir que durant les deux jours de procès, les mis en cause ne pouvaient pas communiquer avec leurs avocats. Le placement des mis en cause au milieu de la salle ne permettait que très difficilement cette communication.

A travers les débats qui se déroulent devant le Tribunal suprême, il est indéniable que ce procès est un procès politique et partial.

Les questions sont très orientées et concernent le fonctionnement interne du parti CUP, du parlement catalan et les relations avec le gouvernement espagnol.

L'accusation a eu les plus grandes difficultés à démontrer le caractère violent des manifestations, notamment la manifestation du 20 septembre 2017.

La défense, a pu démontrer, au travers des questions aux témoins, que les accusations ne reposaient sur aucun fait précis, élément concret, mais sur des généralités et que le cadre légal d'intervention des forces de l'ordre en territoire catalan n'avait pas été respecté. Les avocats de la défense ont profité de la présence de certains témoins comme l'ancien ministre de l'intérieur, pour dénoncer les violences policières commises à l'encontre des manifestants.

Nous avons assisté à l'audition, notamment, de Soraya Saenz de Santamaria, vice-présidente du gouvernement Rajoy au moment du referendum et chargée d'assurer les fonctions de président de la Generalitat à partir du 28 octobre 2017, lorsque la Catalogne fut mise sous la tutelle de Madrid en application de l'article 155 de la Constitution espagnole. Pas plus que le

ministre de l'intérieur, Juan Ignacio Zoido, entendu le lendemain, elle n'a pu justifier le déploiement de 6 000 gardes civils en Catalogne, logés dans d'énormes bateaux au large des ports de Tarragone et Barcelone jusqu'à la mi-décembre 2017. Mise à mal par la défense, son audition n'a pas permis à l'accusation de rapporter la preuve des violences qui, selon le Procureur, Vox et l'Avocat de l'Etat, auraient été commises par les manifestants à compter du 20 septembre 2017 et dont les accusés porteraient la responsabilité.

Autre temps fort de ces deux journées, les déclarations de Antonio Baños et Eulalia Reguant Cura, députés de la CUP au Parlement de Catalogne au moment des faits et entendus en qualité de témoins. J'avais déjà rencontré Eulalia Reguant Cura lors d'un meeting le 1<sup>er</sup> mars 2018 à Paris, au cours duquel elle avait pris la parole depuis la tribune. Tous deux ont refusé de répondre aux questions posées par Vox, qu'ils ont qualifié d'organisation « fasciste » et « machiste ». Ils ont immédiatement été invités à quitter la salle. Pour avoir refusé de témoigner, ils devront payer une amende de 2 500 € chacun. La loi prévoit qu'ils ont 5 jours pour revenir sur leur choix ; à défaut, leur refus sera constitutif du délit de « désobéissance grave à l'autorité », infraction réprimée par une peine d'un an d'emprisonnement.

Ada Colau, maire de Barcelone, a également été entendu. Elle est longuement revenue sur le caractère totalement pacifique des manifestations, rappelant que le peuple ne faisant qu'user de son droit à la liberté d'expression en raison « *d'événements jamais vus en démocratie* » comme « *la tentative de perquisition du siège de la Cup, sans aucun mandat judiciaire* » et « *la perquisition des bureaux de la vice-présidence de la Generalitat* ». Elle tweetait à l'époque des faits : « *C'est un scandale qu'on arrête des élus pour des raisons politiques !* ». Elle a par ailleurs pu indiquer que, pour sa part, elle n'était pas indépendantiste, mais qu'elle avait néanmoins soutenu et pris part au referendum qui seul permettait l'expression démocratique des Catalans. Selon ses déclarations : « *le 1<sup>er</sup> octobre 2017 fut le jour du peuple* ». Emue par la présence des neuf accusés détenus, elle a tenu à souligner que Jordi Cuixart, Président de la plus grande association catalane, Omnium Cultural (qui regroupe près de plus de 150 000 adhérents), était une personne pacifique, très appréciée et très reconnue, ajoutant « *si Jordi Cuixart est détenu en raison de ce qui s'est passé le 1<sup>er</sup> octobre, ce sont des millions de personnes qui devraient être détenus !* ».

## **Compte rendu d'observation – semaine du 27 mai 2019, semaine 14**

J'ai pu assister au procès des indépendantistes catalans les mardi 28 et mercredi 29 mai.  
Le jeudi, il n'y a pas eu de session.

J'étais venue précédemment, en ma qualité d'observatrice, la semaine 3, du 26 au 28 février 2019.  
J'avais pu rendre visite à Jordi Cuixart en 2018, lorsqu'il était encore détenu à la maison d'arrêt de Madrid.

Durant cette semaine d'observation au cours de laquelle étaient présents plusieurs avocats, nous avons pu rencontrer les avocats de la défense de Jordi Cuixart, Benet Sallelas, Alex Sola et Marina Roig, et nous avons pu échanger avec Anais Franquesa et Inaki Rivera Beiras, avocats à Barcelone et coordinateurs de la plateforme ITW (International Trial Watch)

La semaine a été consacrée à la lecture des pièces du dossier et le visionnage des vidéos.

Pour rappel, le procès a démarré le 12 février 2018.

Les poursuites criminelles ont été engagées suite aux événements du 1<sup>er</sup> octobre 2017 (journée de vote pour le référendum d'autodétermination)

12 personnes sont mises en cause : porte-paroles de la société civile, président et vice-président du Parlement de Catalogne, membres du bureau...

Sur les 12 personnes, 9 ont été placés sous mandat de dépôt et sont en détention provisoire depuis octobre 2017 ou mars 2018.

D'autres personnes sont mises en cause mais non présentes au procès, des mandats d'arrêts européens ont été émis à leur encontre.

Les accusations sont fondées sur le crime de « rébellion », crime de « sédition » et détournement de fonds.

Durant la semaine, une recommandation des Nations Unies a été publiée (opinion numéro 6/2019 relative à Jordi Cuixart, Jordi Sanchez et Oriol Junqueras – NU 27 mai 2019), invitant l'Etat espagnol à réexaminer la situation des prisonniers indépendantistes catalans, considérés par les experts des Nations Unies comme détenus arbitrairement.

Cette recommandation a été mentionnée lors du procès par la défense de Jordi Cuixart.

Suite à cette semaine d'observation, nous avons pu nous attacher à certains aspects du procès, concernant :

- le sujet des violences commises par les forces de l'ordre de la Guardia Civil et de la police nationale lors de la journée du 1<sup>er</sup> octobre, ainsi que le caractère pacifique des manifestants ;
- les éléments constitutifs des deux infractions reprochées, rébellion et sédition
- la procédure très particulière devant le Tribunal Suprême.

Il m'est apparu, de nouveau et de manière nette, que ce procès est une mascarade judiciaire et que les mis en cause, ainsi que leurs avocats, sont pris au piège de cette justice d'exception.

Leur détention apparaît d'autant plus arbitraire et scandaleuse.

Les avocats ont pu nous rappeler les conditions difficiles dans lesquelles se déroule ce procès pour les mis en cause, du fait de l'éloignement de leur famille qui vit à Barcelone et de la fatigue accumulée en raison des heures de levée et de coucher les jours de procès.

De même, les conditions de travail des avocats semblent également très difficiles, puisque le calendrier du procès est annoncé semaine après semaine, que leur temps de parole est limité par la procédure écrite et le calendrier fixé par le tribunal, que le contexte politique qui plane au dessus de ce procès est très particulier en raison des élections qui ont eu lieu fin mai. Certains mis en cause qui ont été élus, ont été suspendus de leur mandat et ne pourront siéger au parlement européen. Les élections législatives espagnoles ont fait élire les deux avocats de Vox en charge de l'accusation populaire.

## **I - Sur les violences de la Guardia Civil/Police nationale, et l'attitude des manifestants.**

Au cours de la semaine d'observation, le tribunal a pu visionner près de dix heures de vidéos, vidéos présentées tant par l'accusation que par la défense.

Les vidéos choisies montraient les événements du 20 septembre à Barcelone, ceux du 1er octobre partout en Catalogne, des discours tenus publiquement par les « porte-parole » (notamment les Jordis), des interviews télé ou radio, des photos de manifestations,..

### **1 – le caractère pacifique des manifestations.**

Les vidéos montrent clairement et de manière évidente que les manifestants ont toujours été pacifistes et ont toujours eu une attitude de protestation pacifique et de résistance non violente : sit-in, mains levées en l'air, rassemblement festif..

Aucune image de dégradations, d'incendies, de manifestants masqués, de violences de la part des manifestants n'apparaît dans toutes les vidéos montrées, tant celles de la défense que celles de l'accusation.

Deux voire trois vidéos montrent des manifestants qui font tomber des barrières de chantier et une vidéo montre au loin ce qui pourrait ressembler à des jets de projectiles, mais sans certitude.

Il est à noter que le Procureur n'a pas été capable d'identifier de nombreuses vidéos et de dire la date et le lieu des événements visibles sur la vidéo. Il n'a pas été non plus débattu de la provenance de ces vidéos.

Il semble que les vidéos proviennent des réseaux sociaux, des caméras des manifestants et des caméras de surveillance.

**Il est donc évident, après visionnage de près de dix heures de vidéos, dont la moitié présentées par l'accusation, que les manifestants n'ont pas été violents et ont toujours eu une attitude pacifique exemplaire.**

## **2 – Les violences de la Guardia Civil et de la police nationale.**

Les vidéos ont pu montrer une attitude agressive et parfois violente de la part de la Guardia Civil et de la police nationale, notamment lors de la journée de vote du 1er octobre.

Lors de la manifestation du 20 septembre, il apparaît que les manifestants et les porte-paroles ont tout fait pour éviter les débordements et les scènes d'affrontement avec la police qui était présente pour permettre à la police judiciaire d'effectuer les perquisitions, alors même qu'il n'y avait aucun mandat judiciaire pour certaines perquisitions.

Il y a eu une manifestation le matin devant le ministère de l'économie du Gouvernement de Catalogne, un rassemblement vers 13 heures devant le siège de la CUP, un rassemblement sur la Plaça Sant Jaume.

Des vidéos montrent ces différents temps et lieux de la journée.

Les avocats de Jordi CUIXART ont expliqué, dans leur mémoire : « Il sera rappelé que le 20 septembre 2017, plus de 30 maires de plusieurs municipalités de Catalogne qui avaient publiquement manifesté leur soutien au référendum d'autodétermination du 1er octobre étaient cités à comparaître en tant que mis en cause auprès des parquets provinciaux de Catalogne. Tout au long de la semaine, un grand nombre des 75 maires mis en cause par le parquet pour le même motif avaient reçu des citations à comparaître. ....Le 20 septembre aux alentours de 13h, une douzaine d'agents en civil de la Police National se sont présentés au siège du parti politique CUP (Candidatura d'Unitat Popular) à Barcelone, pour réquisitionner du matériel de propagande politique en faveur du référendum du 1er octobre...Sans aucun mandat judiciaire, une patrouille de ce corps de police, dont plusieurs membres étaient encapuchonnés, a tenté d'accéder au siège du parti politique. ...Pendant plus de sept heures, le siège du parti a été encerclé par de nombreuses camionnettes et effectifs des unités anti-émeutes de la Police nationale, qui ont bloqué la rue sur plusieurs points d'accès....Après 20h, les fourgonnettes et effectifs anti-émeutes de la Police Nationale ont quitté les lieux sans avoir montré à aucun moment aucun mandat judiciaire et tiré plusieurs coups de fusil pendant le repli » (cf mémoire en défense des avocats de Jordi CUIXART).

La manifestation du 20 septembre s'est déroulée dans le calme, bien que la tension soit tout à fait perceptible sur les vidéos.

Des volontaires en gilets jaunes sont visibles sur les vidéos, qui organisent un couloir de sortie pour permettre à la police judiciaire d'entrer et de sortir.

La manifestation s'est dispersée dans la nuit et dans le calme.

Les vidéos montrent deux faits qui vont sûrement faire l'objet de débat sur cette journée : une voiture de la Guardia Civil encerclée de manifestants qui mettent en difficulté les policiers pour entrer dans leur voiture du fait de leur présence autour de la voiture mais sans aucune violence et, deux voitures de la Guardia Civil dégradées car couvertes d'auto-collants sur toute la surface de la voiture.

Ce sont les uniques faits qui semblent pouvoir être qualifiés pénalement. Il s'agirait alors de

dégradations légères et d'immobilisation d'un véhicule, entrave à la circulation (?)

Sur la journée du 1er octobre, les vidéos diffusées montrent le déroulé de la journée du vote et l'intervention, tant des Mossos que de la Guardia Civil durant la journée et à plusieurs endroits de la Catalogne.

Les vidéos montrent d'un côté les gens qui vont voter dans le calme, des échanges entre les personnes et les Mossos, des scènes calmes de préparation des bureaux de vote et de l'autre côté, des scènes assez violentes de l'intervention de la Guardia Civil et de la police nationale pour déloger les personnes, entrer dans les bureaux de vote, enlever le matériel de propagande et les bulletins de vote, charger sur la foule.

L'intervention de la Guardia Civil et de la police nationale est parfois maîtrisée, à savoir enlèvement des personnes qui sont assises devant les lieux de vote dans le calme, en prenant les personnes une à une pour les éloigner mais parfois la force est utilisée de manière disproportionnée et apparaît alors des scènes de violence où des personnes sont jetées au sol avec force.

La police nationale est également filmée en train de charger les personnes, avec bouclier et matraque à la main.

Après visionnage de ces vidéos et lecture du mémoire en défense des avocats de Jordi Cuixart, il apparaît clairement que la Guardia Civil et la police nationale n'ont pas respecté l'instruction donnée par le secrétaire d'Etat à la sécurité du ministère de l'intérieur qui fixait les critères d'action, en précisant « toute intervention doit être guidée par le principe général de privilégier la sécurité des forces de police et des citoyens sur l'efficacité, et de préserver la coexistence pacifique. Il sera fait un usage minimal et proportionné de la force, en évitant tout excès dans son emploi » (cf mémoire avocats de Jordi Cuixart)

La police nationale est intervenue, en tenue de maintien de l'ordre, avec bouclier et matraque, usant de la force de manière disproportionnée, alors que les personnes étaient pacifistes.

Les vidéos montrent des scènes de charge de la police, avec coups de matraque et des cris des civils, cris de panique et de peur.

Les avocats de Jordi Cuixart expliquent, dans leur mémoire, que l'action des Mossos d'Esquadra les jours précédant le référendum et dès le matin, a pu empêcher la constitution de bureaux de vote, par des interventions de médiation et de dialogue. Au contraire, les unités de la police nationale et de la Garde civile sont intervenues par la force et avec violence, sans aucune efficacité et infligeant des blessures physiques et psychologiques aux personnes.

Les vidéos montrent clairement ces éléments.

Une vidéo présentée par la défense montre des policiers dans un bus, reprenant l'hymne national espagnol et qui crient « Van por ellos ».

**Il apparaît qu'il a été fait un usage disproportionnée de la force par les unités**



## **de police, le 1er octobre, en violation de l'instruction faite par le ministère de l'intérieure, sur les populations pacifiques.**

**Remarque :** les vidéos ont toutes été montrées, les unes après les autres et ce, durant 10 heures, à la fin du procès et sans qu'il n'y ait eu aucun débat autour des ces vidéos et sans qu'il n'y ait eu de développement argumentative sur ces vidéos.

Les vidéos n'ont pas pu être montrées au début du procès ou durant les interrogatoires des témoins, malgré la demande de la défense.

Cette organisation du procès, en compartimentant par bloc thématique les éléments de preuve (témoignages, puis documents, puis vidéos), sans pouvoir revenir sur certains éléments et en débattre, nous laisse penser qu'il n'y a aucune intention de voir émerger une quelconque vérité judiciaire.

En effet, il aurait été beaucoup plus utile et judicieux de présenter les vidéos et les documents, au fur et à mesure du procès, notamment en confrontant les déclarations des uns et des autres, avec les vidéos.

Cette organisation du procès est très particulière et n'a pas permis de rentrer dans le détail sur les faits, évitant ainsi toute discussion de fond sur les éléments constitutifs des infractions.

## **II – Sur les éléments constitutifs des infractions reprochées, sédition et rébellion.**

L'accusation a confirmé, lors de la semaine d'observation, ses réquisitions et les demandes faites de voir les mis en cause condamnés pour des faits de rébellion et sédition.

La rébellion est définie dans les dispositions de l'article 472 du Code pénal.

« Sont auteurs du délit de rébellion **les personnes qui se soulèvent violemment et publiquement** pour **l'une quelconque des fins suivantes:**

**1o.** Déroger, suspendre ou modifier totalement ou partiellement la Constitution.  
**2o.** Destituer le Roi ou le Régent ou les membres de la régence ou leur retirer en tout ou partie leurs prérogatives

et leurs pouvoirs, ou les obliger à exécuter un acte contraire à leur volonté.

**3o.** Empêcher la libre célébration d'élections pour les postes publics.

**4o.** Dissoudre les Cortès générales, la Chambre des Députés, le Sénat et toute autre Assemblée législative d'une Communauté autonome, empêcher qu'ils se réunissent, délibèrent ou prennent des décisions, leur arracher une décision ou leur soustraire une de leurs attributions ou compétences.

**5o.** Déclarer l'indépendance d'une partie du territoire national.

**6o.** Remplacer par un autre le Gouvernement de la Nation ou le Conseil de gouvernement d'une

Communauté autonome, ou utiliser ou exercer par elles-mêmes ou retirer au Gouvernement ou au Conseil de gouvernement d'une Communauté autonome, ou à l'un quelconque de ses membres de ses pouvoirs, ou les empêcher ou leur restreindre leur libre exercice, ou obliger l'un quelconque d'entre eux à exécuter des actes contraires à leur volonté.

**7o.** Soustraire toute sorte de force armée à l'obéissance du Gouvernement. »

La sédition est définie à l'article 544 du Code pénal.

« Sont des auteurs de sédition **les personnes qui, sans être compris dans le délit de rébellion, se soulèvent publiquement et de manière tumultueuse** pour empêcher, par la force ou en dehors des voies légales, l'application des lois ou pour empêcher toute autorité, corps officiel ou fonctionnaire public, l'exercice légitime de ses fonctions ou l'exécution de ses résolutions, ou des résolutions administratives ou judiciaires »

Lorsque les vidéos ont été montrées par l'accusation et que la défense a demandé au Procureur de dater et identifier le lieu de chaque vidéo, ce dernier a répondu, qu'il importait peu d'identifier chaque vidéo, le contexte général de violence suffisait.

Il semble que l'accusation va se fonder principalement sur un contexte général de violence, plutôt que sur des faits précis de violence ou de tumulte.

En droit espagnol, l'infraction de « *trouble à l'ordre public* » existe dans le Code pénal.

### **Article 557.** CHAPITRE III **Des troubles publics**

« **1.** Sont punies de la peine d'emprisonnement de six mois à trois ans les personnes qui, agissant en groupe, et dans le but d'attenter contre la paix publique, troublent l'ordre public en causant des lésions aux personnes, produisant des dommages dans les propriétés, entravant les voies publiques ou leurs accès de manière dangereuse pour ceux qui y circulent, ou envahissant des installations ou des bâtiments, sans préjudice des peines qui peuvent leur correspondre conformément à d'autres dispositions de ce code. »

Le fait de jeter des projectiles lors d'une manifestation peut être défini comme trouble à l'ordre public.

En droit français, le tumulte n'existe pas juridiquement.

Les délits qui sont généralement retenus en lien avec la manifestation, sont, violence sur personne dépositaire de l'autorité publique, participation à un attroupement, rébellion, outrages, dégradations, participation à un groupement en vue de commettre des dégradations....

La rébellion n'est pas constituée s'il n'y a pas de violence.

Ainsi, et au vu des vidéos, les mis en cause ne peuvent être poursuivis pour ces faits.

S'agissant de la sédition, il conviendrait de déterminer quels sont les faits précis de trouble à

l'ordre public constatés, pour ensuite en déduire qu'il y a eu un tumulte, à savoir un attroupement ayant troublé l'ordre public, incluant une atteinte particulièrement grave à cet ordre public.

Or, les vidéos ne montrent pas de trouble à l'ordre public d'une gravité particulière.

Il s'agit de manifestation sur la voie public, pacifique s'agissant du 20 septembre, et de manifestations également le 1er octobre simultanément aux opérations de vote.

La défense a d'ailleurs souligné le fait que « l'accusation avait basée ses réquisitions et preuves sur une enquête de la police judiciaire qui avait une approche de cause générale prospective sur des processus sociaux et politiques et non une enquête portant sur des faits relatifs à un délit ».

La défense a également montré des vidéos de manifestation avant les manifestations du 20 septembre et du 1er octobre, considérées comme des manifestations troublant l'ordre public ou tumultueuses, pour certainement démontrer par la comparaison que les manifestations dont il est question dans ce procès ne troublent pas l'ordre public.

Il nous semble donc juridiquement que les éléments matériels de l'infraction ne sont nullement rapportés.

En outre, l'élément intentionnel pose également question, puisqu'il apparaît que les mis en cause ont toujours tenu un discours clair et constant, s'agissant de leurs appels à manifester dans le calme et pacifiquement, condamnant tout acte de violence et notamment les dégradations des véhicules le 20 septembre.

Les vidéos des discours des porte-paroles sont explicites en ce sens.

Il est à noter d'ailleurs et de manière assez surprenante, que certaines vidéos montrant des prises de parole publiques, des interviews télé ou radios, sont en langue catalane et n'ont pas été traduites, sauf une sous-titrée en espagnol.

Il ressort néanmoins clairement des extraits vidéos relatifs aux discours des porte-parole, que ceux-ci ont appelé à aller voter et ce, malgré la décision du tribunal de voir interdire le vote.

Cependant, il nous semble que l'intention était alors de désobeir à une décision considérée comme illégitime et violant des droits fondamentaux supérieurs. Il s'agissait d'une parole d'expression libre, une parole politique, tenue lors de meetings ou de manifestations.

### **III – Sur la procédure devant le tribunal supreme.**

Sur ce point, de nombreuses questions sont restées en suspend et il s'agit ici avant tout de mettre en exergue des points pouvant être approfondis et nécessitant des investigations supplémentaires.

Le procès pénal en droit espagnol est accusatoire, contrairement au procès pénal en droit français qui est inquisitoriale.

Pour autant, des pièces présentées par l'accusation et acceptées dans le dossier sont, pour certaines, issus du dossier du tribunal d'instruction n° 13 (cette question a fait l'objet d'incidents et de recours de la part de la défense).

La procédure devant le tribunal supreme est fondée à la fois sur le Code de procédure pénale et la loi speciale régissant le tribunal supreme, le *décret Royal Loi 1/1977 (BOE du 5 janvier 1977)*.

Le président a néanmoins fait référence au code de procédure civile, durant les débats relatifs à la recevabilité des preuves.

La compétence du tribunal supreme a été critiquée vivement dès le début, tant par les parties de la défense que par des professeurs de droit pénal et associations, ONG internationales, et a fait l'objet de recours préliminaire, dès la détention ordonnée des mis en cause.

La défense de Jordi Cuixart, parle de « droit judiciaire d'exception, entraînant une grave impossibilité de présenter une défense ».

Les avocats indiquent que le président applique « des critères d'exception, avec un usage alternatif du droit, du droit judiciaire, de la jurisprudence d'intérêts, contraire au principe de légalité ».

La compétence du tribunal a pris toute son ampleur, de nouveau, cette semaine, au cours des débats sur la charge de la preuve, sur les incidents de procédure relatifs à la recevabilité des preuves, sur les preuves venant de l'instruction n° 13 non débattues contradictoirement, sur la place de la défense, sur le pouvoir de police de l'audience du président, le pouvoir du tribunal qui est compétent tant concernant l'instruction, le fond et la détention.

Les incidents de procédure soulevés par la défense, ont été pris, selon les avocats de la défense, avec mépris et constituent un véritable déni de justice. Ils considèrent que la Cour fait un usage exceptionnel du droit procédural : « cette procédure spéciale a été configurée comme une véritable procédure inquisitoriale dans laquelle aucune garantie n'est assurée à l'accusé de pouvoir bénéficier de son droit de recourir à des moyens de preuve pertinents ».

Ainsi, nous avons pu nous poser de nombreuses questions durant cette semaine d'observations, relativement à la place de la défense, au pouvoir du président du tribunal et aux poids des incidents d'audience.

Par exemple, la défense n'a pas pu montrer les vidéos lors des interrogatoires et les vidéos sont toutes visionnées à la fin du procès, sans cohérence ni débat ; la défense qui a mentionné la recommandation des Nations Unis sur la libération immédiate des prisonniers indépendantistes catalans a été invitée à déposer des conclusions écrites par le président sans autre débat ; une demande d'aménagement de peine a été formulée oralement sans plaidoirie ; le procès va se terminer au cours de deux journées les 10 et 11 juin, avec un temps de parole laissé à la défense le 11 juin revenant à deux heures de plaidoirie par mis en cause ; des recours en nullité ont été déposés concernant les preuves rapportées par l'accusation au cours d'une instruction dans laquelle les parties n'étaient pas en cause et donc non débattues contradictoirement ; la liste intégrale des pièces visées par l'accusation a été lue sur le lundi du procès et le tribunal a rejeté certaines pièces le mardi à la fin du procès...

Il doit également être rappelé qu'aucune voie de recours n'est laissée à la défense, tant s'agissant de la décision qui sera prise sur le fond, que sur les différents recours formés par la défense s'agissant de la procédure, comme par exemple la demande de voir écartées certaines pièces de l'accusation qui a été rejetée par arrêt du 19 juillet 2018.

De même, la défense a pu indiquer qu'elle allait déposer une demande de mise en liberté suite à la recommandation des experts des Nations Unis. Cette demande sera examinée par le tribunal lui-même et sans recours juridictionnel possible autre que la saisine du tribunal constitutionnel.

Dans ses conclusions, la défense a demandé expressément à ce que le procès soit suspendu en raison de la nullité de l'acte de clôture de l'acte d'accusation rendu par le magistrat instructeur le 09 juillet 2018 et que certaines pièces soient écartées des débats.

Fait à Toulouse, le 31 mai 2019

Claire DUJARDIN, avocate au Barreau de Toulouse, membre du SAF et AED.

---

**9. ERNESTO MOREAU  
(ARGENTINA) –  
Asociación Americana  
de Juristas (AAJ) [ESP]**

---

**OBSERVACIONES GENERALES DEL EL JUICIO REALIZADO A AUTONOMISTAS CATALANES.**  
**In visu 18/9 a 22/9/2019. Observador: Ernesto Moreau vicepresidente segundo de la**  
**Asociación Americana de Juristas, ONG con status consultivo en ECOSOC**

**OBSERVACIONES REALIZADAS SOBRE LA CAUSA PENAL ANTE EL T.S. Y ACCESORIAS,**  
**LEGISLACION, PUBLICACIONES. ENTREVISTAS, ETC.**

**1) La organización estatal para garantizar la publicidad de este proceso**

a) Negativo: larguísimas esperas en la vía pública (dos o más horas) para acceder al edificio y luego esperar parado allí hasta que se habilite la Sala. Escasa capacidad de la Sala por lo cual quienes no llegaban varias horas antes no lograban ingresar. Un testigo de la fiscalía fue interrogado ampliamente por la acusación y la defensa pudo repreguntar recién al día siguiente sin respetar los principios de concentración y mediación. En audiencia anterior algún testigo declaró tras un biombo lo cual viola, además, el principio de oralidad y publicidad. Durante la semana en que participé en forma directa se preservó la identidad y el rostro de los miembros de la Guardia Civil, en tanto que a los demás testigos se les filmaba el rostro y se publicaba sus nombres. Tal discriminación basada en una suerte de principio de autoridad genera un clima hostil hacia los testigos de la defensa. Incluso predispone a una valoración discriminante.

b) Positivo: Durante mi observación las audiencias duraron entre 8 y 12 horas con alrededor de tres recesos. Es un buen ritmo.

**2) Ubicación de los hechos en tiempo y espacio**

El elemento subjetivo mal podrá valorarse si no se ubica los acontecimientos en Catalunya y en un momento crucial: El referéndum y la lucha por la autonomía de la mayor parte de su pueblo. Esta observación no es valorativa en relación al motivo claramente político pero sí lo es en relación a las circunstancias. Debe tenerse presente las luchas seculares contra las coronas de España y de Francia, la partición de Catalunya, la incorporación de parte de este territorio a la corona española y las posteriores luchas por la autonomía que llegaron a su punto álgido en oportunidad de convocarse al plebiscito del primero de octubre de 2.017. Como se verá, el valor simbólico que para el pueblo de Catalunya tienen sus Mossos d'Esquadra (su policía de seguridad) es muy distinto del que tiene la Guardia Civil Española. Ambas policías, además, con instrucción muy diferente.

**3) Breve análisis de los delitos más graves**

a. La acción exigida para el delito de rebelión es el alzamiento violento con determinado dolo específico. Descartado el inc. 2 del art. 473 por la inexistencia de armas, daños graves etc. Sólo resta analizar si la conducta prevista en el inciso 1 se adecua a la acción realizada por los imputados. La reflexión sobre la adecuación al tipo se hará más adelante. Por el momento nos anticipamos a recordar que el único antecedente del delito de rebelión desde la Constitución española de 1978

fue la condena del teniente-coronel de la Guardia Civil Fernando Tejero por el intento de golpe de estado el 23 de febrero de 1981 cuando ocupara el Congreso de Diputados con unidades armadas y despliegue de tanques en la calle. En el 2017 no hubo tanques ni armas, no hubo coroneles, no hubo ocupación de la sede de uno de los poderes nacionales, ni la acción generó peligro.

La consumación del delito requiere la posibilidad cierta de realización del tipo. En el caso, por más que un millón de catalanes hayan marchado desarmados por las calles reclamando la constitución de la República de Catalunya, es obvio que esta acción supuestamente concertada con determinados dirigentes jamás hubiera llegado al resultado, hipótesis imprescindible para determinar la existencia del dolo específico requerido a los accionantes, es decir la posibilidad concreta del resultado exitoso de la acción. Estos no contaban con armas, no contaban con el apoyo de la población española, tampoco con algún sector de las Fuerzas Armadas Españolas. Nos encontramos, en el caso del delito de rebelión, ante una tentativa de delito imposible.

- b. El delito de sedición requiere a) un alzamiento b) público c) tumultuario, y además debe ser por la fuerza o fuera de las vías legales. Es decir que no basta un alzamiento, el mismo debe ser tumultuario. Ambas acciones deben ser ejecutadas públicamente por los actores. La complicación en la realización de estas acciones se agrava cuando, además, se requiere “la fuerza” o estar “fuera de las vías legales” ¿??. Esta última acción para no violar el principio de legalidad debe tener un contenido muy claro para formar parte del tipo ya que su ilegalidad debe ser otra que la del alzamiento tumultuario tendiente a obtener un resultado sobre la acción de un funcionario. Esta incoherencia nos deja solamente con el requerimiento del uso de la fuerza para realizar la acción ya que “estar fuera de las vías legales” carece de especificidad para constituir un reproche autónomo.
- c. El delito de organización criminal, usado en tantos países para perseguir a los adversarios políticos, (en Argentina Asociación Ilícita) es un delito grave que requiere un plan para cometer delitos indeterminados, prescindiendo que estos se realicen. Más allá de que los tipos penales abiertos están reñidos con el Derecho Internacional Imperativo, mal podría aplicarse a estos casos en cuanto la existencia del plan conforme la acusación fiscal se limitaba a una sola acción consistente en hechos que concurren al mismo resultado. El concurso es evidente: El establecimiento de la República de Catalunya. Esta pretendida acción (de realización imposible) no concuerda con la exigencia del reproche: organizarse para “cometer delitos”. En todo caso la unívoca antijuricidad constitutiva sería intentar (no tentar) instalar la República de Catalunya.

#### **4) Investigaciones paralelas sin control**

Las defensas han denunciado la existencia de investigaciones paralelas instaladas en distintos juzgados. Estas actuaciones inaudita parte permanecieron reservadas para los defensores en tanto que la Fiscalía ejerció dominio sobre ellas. Lo más grave es que una porción pequeña de estas pruebas fue discriminada por la acusación e incorporada por la instrucción (escuchas, videos, etc) sin que las



defensas hayan podido controlarla o incorporar las partes recortadas de esas pruebas parciales. Esto afecta gravemente al principio contradictorio, a la igualdad de armas, al debido proceso, a la defensa eficaz, etc.

**5) Prueba incorporada por la acusación al proceso sin traslado previo a la defensa**

Las defensas han impugnado instrumentos, testimonios y otras incorporaciones por afectar el principio contradictorio entre otros derechos constitucionales. Sin embargo el Tribunal Supremo no permitió introducir prueba de descargo, o las partes descartadas por la acusación, ni se ha expedido sobre la improcedencia de las incorporaciones. Esta ambigüedad genera incertidumbre a la defensa como toda zona oscura de un proceso inquisitivo por distraer la centralidad de su objeto.

**6) El principio del Juez Natural**

Los hechos ocurridos en Catalunya han sido sacados del juez natural y están siendo juzgados por el máximo tribunal de España, el Tribunal Supremo. Las defensas han denunciado que ello viola la Constitución Española. Por otra parte el principio del Juez Natural se encuentra en el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos ratificado por el reino de España.

**7) El Sistema Acusatorio y la Instrucción**

La instrucción penal preparatoria en el Sistema Acusatorio que rige en España está en manos de un órgano distinto del que juzgará. Pues bien, la instrucción a los y las autonomistas ha sido realizada por el Tribunal Supremo que hoy juzga a quienes en su momento instruyó y decidió llevarlos a un juicio que el mismo órgano decidió asumir. No sólo la instrucción también habría violado el principio del juez natural, sino que al mantener jurisdicción el Tribunal Supremo ha transformado al sistema acusatorio español en un sistema inquisitivo.

**8) La Doble Instancia Penal**

La intervención consecutiva del Tribunal Supremo en el proceso de instrucción del sumario y en el proceso del juicio oral impide el acceso a una segunda instancia valorativa. Es decir que en tanto que en un juicio común los acusados tendrían tres órganos judiciales, juez de instrucción, tribunal oral y tribunal de alzada, en nuestro caso un mismo tribunal ocupa la función de esos tres órganos.

La doble instancia penal es obligatoria en el proceso penal.

En el informe 55/97 Caso III37, Causa Abella y Otros (conocido como La Tablada), la CIDH determinó que existieron irregularidades en la sustanciación del juicio y la falta de doble instancia ya que la Corte Suprema (argentina) había rechazado intervenir en el recurso de apelación.

Las irregularidades consistían en el manejo arbitrario de pruebas y en el traslado de documentación voluminosa dando brevísimos plazos para su análisis.

En el punto 5- DERECHO A UN JUEZ O TRIBUNAL SUPERIOR, la Comisión determina que *“la aplicación de la ley 23.077 a los condenados en la causa Abella ha privado a estos de este derecho consagrado por la Convención, ya que el procedimiento*

*establece la instancia única y el solo remedio del recurso extraordinario, con el que –además– no contaron estos condenados. Pero, y así lo dice la CIDH (sic, Convención Interamericana de Derechos Humanos), de haber contado con él, lo limitado del mismo hace que, de ninguna manera, esto pudiera haber sido considerado dentro de lo que exige el art. 8.2.h de la Convención Americana.”*

Es decir, lo que este Organismo Regional de DH determina es que la doble instancia, además, debe ser sustancial.

El destino político de la causa del Referendum es el de instancia única decidida por un tribunal todo terreno. Durante la instrucción rechazó su propia recusación, el auto de procesamiento no pudo ser apelado al igual que la denegatoria a ofrecer pruebas de descargo, rechazó las nulidades en instancia única y ordenó la clausura de la instrucción sin vía recursiva.

#### **9) Uso del idioma**

Los procesados son catalanes. Las defensas han solicitado que se expresen en su idioma y que se designen intérpretes. La petición fue denegada con el fundamento de que en España éste no es el idioma oficial. Ello no sólo viola el ejercicio de la defensa eficaz sino que tal discriminación afecta al principio de publicidad del juicio oral ya que, además de juzgarse los hechos lejos del lugar en que ocurrieron y por un tribunal tachado de incompetente, priva a los mayores interesados, los habitantes de Catalunya, de la posibilidad de asistir virtualmente e interpretar debidamente el desarrollo del proceso.

#### **10) La fundamentación para decretar las prisiones preventivas**

Las reglas del procedimiento español aceptan el principio de inocencia establecido en su legislación penal, a su vez basado en normas del derecho internacional imperativo. Sólo se puede ordenar la privación de la libertad cuando el imputado atente contra el proceso, por vía de ejemplo intentando fugarse. El argumento para encarcelar sin condena a los imputados ha sido la severidad de las penas por las que la instrucción ha decidido juzgarlos, violando con ello esta regla procesal y el principio de inocencia, siendo esta medida procesal un anticipo de pena sin juicio previo y del punto de vista objetivo un prejuzgamiento que inhabilita al juzgador.

#### **11) Sobre correos electrónicos filmaciones y escuchas**

El material secuestrado de las computadoras o conversaciones grabadas no muestran, en el relato que hicieron sobre el mismo los testigos policiales. Tampoco servirían como prueba pues dichos testigos (que intervinieran en su secuestro y análisis) desconocen, si los correos fueron respondidos, si fueron leídos, etc. Y pareciera que al seleccionarse una muy reducida cantidad de secuencias podría estar viciada de parcialidad. Finalmente estos testimonios generan la duda sobre si la cadena de seguridad ha sido respetada (con alta probabilidad de nulidad).

Sobre la detención del Subsecretario de Hacienda Martínez Rico. La fiscalía hace preguntas directas asertivas, con fechas precisas, cifras de varios dígitos precisas,

normas precisas, etc. El testigo se limita a contestar afirmativamente. El interrogatorio es permitido por el Supremo Tribunal. El testigo analiza la documentación (órdenes de pago) y responde que formalmente estaban bien. Del allanamiento no recuerda nada. Tomaron videos y seleccionaron los más significativos sobre el asedio. (Creo que dijo menos de una hora de grabación) Afirmó que grabaron 80 horas. La respuestas del testigo son genéricas: “se pidió”, “se pagaron” “se comprueba” “lo conocemos una vez que...” “de la documentación se comprueba...” La acusación no pregunta qué es lo que vio o escuchó el propio testigo. El Tribunal permite que la fiscalía pregunte “estas actividades ilegales de observadores internacionales...”. El testigo, por otra parte, no hizo el registro sólo acompañó, sin dar razón de sus dichos sobre cómo sabe lo que dijo.

En la requisita de despachos de David Franco el Sr. Iglesias filmaba la intervención policial y se le secuestró el teléfono. No se registró si fueron abiertos los correos electrónicos del detenido ni a quienes se dirigieron. La cadena de custodia estaría viciada. Sobre 1.000 o 1.500 se seleccionaron unos pocos.

Varios testigos se refieren al sentir político de los detenidos lo cual genera dudas sobre el mandato que asumieran en sus intervenciones.

Los correos de Jordi Cuixart convocan a la manifestación pacífica y a hacer una marcha por la democracia. Los testigos policiales consideran de interés que los detenidos acudan a las organizaciones internacionales por eso los investigan penalmente.

A Jordi Sánchez le investigaron 3.800 correos y seleccionaron 22 de la bandeja de entrada. El investigador policial no sabe quién remitía esos correos. Aclara que Sánchez no recibió ningún correo que incitara a la violencia ni analizó los que Sánchez enviaba. De los recibidos muchos eran masivos (100 u 80 destinatarios)

El jefe de la GC mandó investigar a Jordi Sánchez por temas económicos cuando no estaba imputado por eso. Otro policía declara que no pasó gran cosa en la calle y que investigó los correos en su propia computadora con una copia que le mandaron. Este elemento aún es prueba de cargo.

## **12) La violencia que integra los tipos penales de rebelión y sedición. La “masa” coautora**

Infra desarrollaremos el tema. Adelantamos que las acusaciones ubican a la participación ciudadana en las plazas públicas ejerciendo su derecho a la protesta, como un ingrediente que integra la realización del tipo. Es decir que la masa (como se la denomina en sus intervenciones acusatorias) a las cual se considera “violenta”, es convertida en un sujeto activo, por ende como un sujeto uniforme, una individualidad, al cual se le atribuye el dolo específico, por lo que no sería ni siquiera cómplice de los imputados sino más bien coautora.

Esta “masa” pareciera formar parte del plan criminal y está siendo sometida a proceso penal para poder atribuirle su supuesta violencia a los catalanes presos.

## **13) Testigos de la acusación que sobreactúan. Contradicciones que no son sustanciadas**

Cuando las defensas plantean que un testigo se contradice con un documento escrito o con una filmación y exige que se confronte en el acto a fin de que el testigo aclare la contradicción, la presidencia del tribunal impide desarrollar el incidente y que se realicen preguntas sobre contradicciones, incluso que se fundamente la incidencia con promesas a las defensas de disponer, más adelante, un espacio para leer o ver documentos y filmaciones aunque estos instrumentos han sido incorporados al debate en el ofrecimiento de pruebas. Contando con el testigo en la Sala el rechazo de la incidencia afecta los principios de contradicción y de mediación, pilares del proceso acusatorio y del juicio oral.

**14) Las manifestaciones autonomistas habrían provocado terror a veteranos miembros de la Guardia Civil.**

Muchos se han expresado así coincidiendo en que jamás habían recibido insultos de tal envergadura (por ejemplo, hijos de puta). En este sentido los testimonios son calcados. Llamó especialmente la atención que durante la semana en que asistí a las audiencias, en un mismo día los Guardias Civiles repetían la misma frase: “Jamás me habían mirado con esa cara de odio”. Algunos enfatizaron agregando que a ese recuerdo lo llevarán toda su vida, en especial el jefe de uno de los operativos, personaje robusto, ágil y con poderosa voz de mando de la cual hacía gala en la audiencia para rechazar las preguntas de la defensa. Por el contrario una integrante de la Guardia Civil que participara en los mismos hechos y se vio acorralada por “LA MASA” explicó lacónicamente y con profesionalismo que no fue objeto de violencia, ni siquiera se refirió a caras de odio o insultos, obviamente de haber existido, a ella no le afectaron.

**15) La “masa” en el resumen testimonial de 26 guardias civiles propuestos por la Acusación**

Los testimonios presenciados de visu están vinculados fundamentalmente a una operación secreta desarrollada por la Guardia Civil el 20/9/2017 para desbaratar el referéndum del 1/10. Por cada funcionario político se destacaban dos grupos de Guardia Civil que debían estar apostados desde las 07,00. El más jerarquizado en la casa del imputado y el segundo grupo en su oficina esperando la intervención del primer grupo. Antes de las 08,00 debía ingresarse al domicilio del imputado, requisarlo y llevarlo detenido a su oficina en donde esperaba el otro grupo con control absoluto desde que el primer grupo intervenía. Otros testimonios sobre violencia se refieren a la intervención de la Guardia Civil el 1/10/2018 para clausurar las escuelas electorales.

a.- La mayor concentración de “masa” en ambas jornadas se produjo a media tarde que por ofrecer mayor interés para las imputaciones será motivo de análisis. La mayoría de los Guardias Civiles o policías negó la existencia de violencia, relataron que la gente insultaba, se sentaba en el suelo, cantaba, uno dijo que escupían, varios tiraban claveles, que participaron niños, y ancianos. Había diálogo. No parecía existir una organización.

b.- Tanto los que relataron incidentes como los que no los vieron, manifestaron que cada vez que pidieron ayuda a los Mossos d'Esquadra éstos se brindaron, hablaron con los manifestantes quienes les obedecieron facilitando el paso. También testimoniaron que la superioridad no les dio ninguna instrucción previa sobre hacer priorizar la paz, retirarse en caso de existir riesgos o sobre el uso proporcional de la fuerza, simplemente se les dio órdenes concretas de intervenir. Quienes registraron incidentes y quiénes no, fueron contestes en relatar que los funcionarios catalanes los condujeron por salidas alternativas para evitar cualquier incidente. Nadie testimonió que supiera quién convocó a la protesta en general. Vieron carteles de organizaciones sociales, obreras, partidos políticos. Que en definitiva la "masa" no tenía conductores. Por eso algunos grupos dialogaban con las policías y otros no. A preguntas de la defensa aclaran que en los allanamientos no actuaron con documentación que prohibiera el acto electoral y que les permitiera allanar.

c.- Entre quienes relataron la existencia de incidentes, en alguna de las jornadas, establecieron que el número de manifestantes era entre 200 y 400. Se detectaron 2 autos no individualizados devastados (el testigo no aclara en qué consistió la devastación ni cómo o cuando se produjo). La gente se sentaba en el suelo. Un testigo de este grupo relató que la sentada duró 15 minutos. En el Registro de la Generalitat en un principio no hubo violencias la guardia civil pudo evacuar a la Secretaria rodeada por 9 policías. Les tiran dos botellas de agua, no sabe si fueron más y zarandearon el vehículo, llevaron a Farrel detenido en medio de forcejeos y rotura de cristales del vehículo. No hubo daños físicos ni otros daños materiales, no pidieron a los Mossos colaboración. Nadie dirigía, era el tumulto. El primer auto que salió no sufrió daños. La defensa plantea que hay un video de 20 Mossos que hacen un cordón para que salgan, había menos de 10 metros al auto. Antes de sacar a los detenidos los manifestantes tiraban claveles. Otro Guardia civil dice que hubo golpes y lanzamiento de sillas o de una silla pero aclara que él no lo vio, a él le sacaron el escudo y el casco, no aclara si se lo devolvieron, si lo recuperó, etc.. Pero la "masa" tenía mediadores, no hubo heridos ni daños, había menores y viejos... A los mossos no se les pidió que mediaran. Nadie instruyó a la G.C. de cómo actuar con la masa ni con los mossos. No sabe cuántos ciudadanos fueron lesionados por la policía. Le dijeron que la guardia hacía pasillos para acceder a los sitios de votación.

En el registro a las naves sólo hubo patadas cuando los autos se retiraban. Los mossos intervienen y entonces pueden pasar sin incidentes, salvo insultos. La masa muestra diferencias, algunos dialogan y facilitan y otros no. No existía organización. No hubo daños personales, materiales un retrovisor y 2 pequeñas abolladuras. La defensa impugna el testimonio pues en los videos no surge que se tiraran botellas, el presidente del tribunal impide la confrontación con el documento. La defensa impugna que el testigo no haya declarado en instrucción, no se hace lugar a la impugnación. Se pide confrontar testimonio pues difiere con el acta de instrucción.

En el de UNIPOST no hubo problemas pero al salir se equivocan, en lugar de salir recto doblan por unas calle en construcción que casi no tenía paso, no vio violencia pero los que viajaban adelante del convoy tenían que bajarse para limpiar la calle, hubo proximidad extrema pero no golpes, les tiraban claveles, no vio botellas ni liderazgos. El convoy estaba compuesto de una docena de vehículos, 2 furgonetas antidisturbios, autos de la GC y de los mossos. Los manifestantes (afirma otro testigo) gritaban tiraron botellas al suelo, no tiraron vallas a los coches ni zarandearon, los mossos colaboraron. En la salida de la Nave Can Barris en auto civil, los miraban con odio, zarandearon al auto, agrega que había 200 manifestantes sentados, otros saltando. No sabe si tenían orden judicial, no fue lastimado. Preguntado por la defensa sobre las filmaciones afirmó que se vio dialogar con los manifestantes y que no se escucharon amenazas, al salir con el auto la gente se levanta, otros golpean el auto.

1/10/1/18 en un lugar de votación, 300 personas haciendo escudo humano sentadas, escupían e insultaban con caras de odio, algunos pedían que no insulten, nadie dirigía, no pidieron ayuda a los mossos, pero pasaron, los G.C. pudieron realizar el objetivo. Dejaron los autos a 40 o 50 metros, no les dieron instrucciones de priorizar la paz ni de comunicarse con los mossos, no hubo otra violencia.

El 20-9 un jefe del operativo en el despacho de la vicepresidenta de Economía relata que eran 200 personas con muestras de odio, golpes y patadas, sintieron peligro (no hizo denuncia) tiraron botella, le contaron que tiraron una silla, nadie dirigía. Había carteles no sabe de quienes. Incautaron un cartel de un partido político le pareció que servía para la causa penal. No recibió instrucciones sobre cómo actuar, no consultó a los mossos. Responde altaneramente a la defensa en forma reticente. Hicieron cordón de 12 policías para salir y no les intentaron sacar el material.

Finalmente cabe observar que el uso de personal policial para la instrucción penal representa una negación a la división de poderes. En este sentido ver Recomendaciones Ministeriales al Código Europeo de Etica de la Policía<sup>1</sup>.

## **16) Observaciones sobre el uso de la fuerza y la violencia**

El testimonio de 26 miembros de la Guardia Civil y de la Policía Judicial explicando sus acciones y describiendo a los Mossos d'Esquadra, permite identificar que los primeros han aprendido a mantener ante una manifestación un perfil más bien reactivo en tanto que los segundos han aprendido a ser claramente proactivos y de contacto. Esto significa que aquellos buscarán mantener el orden mediante el principio de autoridad, en tanto que éstos buscarán contacto, diálogo y paz social por sobre el principio de autoridad, o más bien como sus calificantes imprescindibles.<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Arts. 6, 8 y conc. Recomendación (2001) 10 del Comité de Ministros de los Estados Miembros sobre el Código Europeo de Etica de la Policía.

<sup>2</sup> La policía de Nueva York es un ejemplo de policía reactiva, en tanto que la de Nueva Orleans o la Academia de Policía de los Países Bajos lo son de policías proactivas.

Los diferentes perfiles se perciben cuando los guardias civiles no sienten la necesidad de dialogar ni intentan reflexionar sobre el enojo de los manifestantes a quienes tratan como un cuerpo uniforme si bien, en las repreguntas admiten que en esa “masa” había comportamientos distintos. Los mossos, en cambio, dialogan con los manifestantes y logran fácilmente los objetivos que persiguen: mantener el orden y la paz al menor costo posible. Los primeros chocan con los manifestantes generando 1.000 heridos y decenas de detenidos, además de decenas de heridos propios, daños materiales y gastos por el uso de elementos de combate no letales (gases y balas de goma).

Una manifestación está compuesta por grupos que se juntan sea de manera espontánea u organizada, con muy diversas organizaciones (como testimonian los G.C.), simpatizantes desorganizados, vecinos, curiosos, etc. En su interior puede haber violentos, neutrales y pacíficos. Sin embargo si a esa “masa” se la ataca como si constituyera una unidad, el objetivo será logrado, se defenderá como tal. Un buen policía conoce perfectamente cómo generar orden y desorden.<sup>3</sup>

En el punto 15 c) se relatan hechos que los G.C. interpretan como más violentos. El escalón mínimo de un hecho violento se denomina “incidente”. Un incidente es el primer paso que amerita intervención policial, siempre y cuando la intervención no genere un costo mayor, es decir un “grave incidente”. Un incidente es un acto físico violento, trepar al techo de un auto, tirar una botella de vidrio (no de plástico vacía), romper un vidrio. No lo es la resistencia pasiva ni el cántico. Los 26 testimonios relataron poquísimos incidentes, todos ellos menores y muchos provocados por acción reactiva policial o falta de diálogo. A preguntas de la defensa los G.C. respondieron que no se les había instruido en preservar la paz sino en realizar las acciones encomendadas.

Finalmente en una manifestación o en cualquier acto de resistencia pacífica no sólo se ejercen derechos de libertad, políticos, de reunión, de petición etc. Son formas creadas por los pueblos de todas las latitudes para expresar sus ideas y ser escuchados.

---

<sup>3</sup> El Código de Conducta para Funcionarios Encargados de Hacer Cumplir la Ley aprobado por la ONU establece normas claras de proporcionalidad en el uso de la fuerza y de respeto por los derechos humanos (art. 2,3 y conc.) Ver art. 37 y conc. de la Recomendación (2001) 10 del Comité de Ministros de los Estados Miembros sobre el Código Europeo de Ética de la Policía.

## **ANEXO CON BREVES ANTECEDENTES**

### **1. Información sobre los hechos previos al proceso**

09/06/2017 El Presidente Carles Puigdemont anuncia la fecha y la pregunta del referéndum  
06/09/2017. Ley 19/2017 del referéndum de autodeterminación. El mismo día, el President de la Generalitat y los miembros del Govern aprueban el decreto de convocatoria del referéndum.  
07/09/2017 El Tribunal Constitucional suspende cautelarmente la Ley el Decreto de convocatoria  
08/09/2017 Ley 20/2017, Ley de transitoriedad jurídica y fundacional de la República.  
11/09/2017. Manifestación. Casi 1 millón de personas participan en la manifestación  
12/09/2017 El Tribunal Constitucional suspende cautelarmente la Ley 20/2017.  
El TC acuerda notificar al President de la Generalitat y miembros del Govern, de la Mesa del Parlament y otros cargos del Parlament, y miembros de la Sindicatura Electoral “del deber de impedir o paralizar cualquier iniciativa que suponga ignorar o eludir la suspensión acordada”.  
Querrela Fiscalía contra presidenta del Parlament y miembros de la Mesa por desobediencia y prevaricación y contra la presidenta del Parlament y miembros de su Mesa Anna Simó, Ramona Barrufet, Joan Josep Nuet y Lluís Guinó. Admitida en el TSJC y acumulada a las dos causas por incumplimiento de las decisiones del Tribunal Constitucional uniéndolos a la causa 20907/2017.  
13/09/2017 Investigan 712 alcaldes por desobediencia por firmar apoyo al referéndum.  
15/09/2017 El Gobierno español interviene las cuentas de Cataluña.  
20/09/2017 La detención de catorce altos cargos y personal técnico por el Juzgado núm. 13 de Barcelona en “Operación Anubis” genera numerosas concentraciones espontáneas.  
22/09/2017 Fiscalía denuncia por sedición los hechos del 20-S ante juzgados de guardia de la Audiencia Nacional contra un número indeterminado de manifestantes y contra los responsables de Òmnium Cultural (Jordi Cuixart) y Assemblée Nacional Catalana (Jordi Sànchez)  
27/09/2017 Guardia Civil bloquea web de la CUP, de Òmnium, ANC y Empaperem. Clausuran más de 140 sitios web y docenas de aplicaciones, y se bloquea acceso a sitios web en el extranjero mediante coaccionando a proveedores de Internet. Particulares investigados por la policía española con registros domiciliarios y procesados.  
28/09/2017 La Guardia Civil incauta 2,5 millones de papeletas y 4 millones de sobres en un almacén de Igualada. También 100 urnas que creían destinarían al referéndum.  
30/09/2017 y 1 y 2/10 Despliegan 6.000 policías y guardia civiles en por el referéndum.  
1/10/2017 Referéndum Censo: 5.313.564; Votos: 2.286.217 Si: 2.044. 038 (90,18%); No: 177.547 (7,83%); En blanco: 44.913 (1,98%).  
Los Mossos d’Esquadra clausuran 160 colegios electorales sin heridos. La Policía Nacional y la Guardia Civil, hacen unas 115 intervenciones clausuran 90 con balas de goma y gases, 991 personas atendidas en centros el mismo 1/10 y 75 más en los siguientes cuatro días. Se abren varias causas judiciales por la represión.  
17/10/2017 El Tribunal Constitucional declara la inconstitucionalidad y nulidad de la Ley del referéndum.  
27/10/2017 El Parlament aprueba la Declaración Unilateral de Independencia.  
27/10/2017 El gobierno español aplica el art.155 CE (suspensión de la autonomía de Catalunya, destitución del presidente y el Govern, disolución del Parlament y convocatoria de elecciones para el 21 diciembre).

### **2. Algunos de los acusados principales en prisión**

Jordi Cuixart Navarro. Presidente de Òmnium Cultural desde el 16 de octubre de 2017.  
Oriol Junqueras Vies Vicepresidente y conseller de Economía y Hacienda de la Generalitat de Catalunya. Desde el 2 de noviembre de 2017.  
Joaquím Forn Chiarello. Conseller de Interior. Desde el 2 de noviembre de 2017.  
Raül Romeva Rueda. Conseller de Asuntos Exteriores, Relaciones Institucionales y Transparencia. Desde el 2 de noviembre de 2017.  
Jordi Turull Negre. Conseller de la Presidencia y portavoz del Gobierno de la Generalitat de Catalunya. Desde el 2 de noviembre de 2017.  
Josep Rull Andreu. Conseller de Territorio y Sostenibilidad. Desde el 2 de noviembre de 2017.  
Dolors Bassa Coll. Consellera de Trabajo, Asuntos Sociales y Familias. Desde el 2/11/2017.  
Meritxell Borràs Solé. Consellera de Gobernación, Administraciones Públicas y Vivienda. Desde el 2 de noviembre de 2017.  
Carles Mundó Blanch. Conseller de Justícia. Desde el 2 de noviembre de 2017  
Santi Vila i Vicente. Conseller de Empresa y Conocimiento. Desde el 2 de noviembre de 2017.  
Carme Forcadell Lluís. 1955). Presidenta del Parlament de Catalunya. Desde el 9/11/2017.

### **3. Delitos imputados**

#### **Artículo 472**

Son reos del delito de rebelión los que se alzaren violenta y públicamente para cualquiera de los fines siguientes:

- 1.o Derogar, suspender o modificar total o parcialmente la Constitución.
- 5.o Declarar la independencia de una parte del territorio nacional.
- 7.o Sustraer cualquier clase de fuerza armada a la obediencia del Gobierno.

#### **Artículo 473**



1. Los que, induciendo a los rebeldes, hayan promovido o sostengan la rebelión, y los jefes principales de ésta, serán castigados con la pena de prisión de quince a veinticinco años e inhabilitación absoluta por el mismo tiempo; los que ejerzan un mando subalterno, con la de prisión de diez a quince años e inhabilitación absoluta de diez a quince años, y los meros participantes, con la de prisión de cinco a diez años e inhabilitación especial para empleo o cargo público por tiempo de seis a diez años.

2. Si se han esgrimido armas, o si ha habido combate entre la fuerza de su mando y los sectores leales a la autoridad legítima, o la rebelión hubiese causado estragos en propiedades de titularidad pública o privada, cortado las comunicaciones telegráficas, telefónicas, por ondas, ferroviarias o de otra clase, ejercido violencias graves contra las personas, exigido contribuciones o distraído los caudales públicos de su legítima inversión, las penas de prisión serán, respectivamente, de veinticinco a treinta años para los primeros, de quince a veinticinco años para los segundos y de diez a quince años para los últimos.

#### Artículo 478

En el caso de hallarse constituido en autoridad el que cometa cualquiera de los delitos previstos en este capítulo, la pena de inhabilitación que estuviese prevista en cada caso se sustituirá por la inhabilitación absoluta por tiempo de quince a veinte años, salvo que tal circunstancia se halle específicamente contemplada en el tipo penal de que se trate.

#### Artículo 544

Son reos de sedición los que, sin estar comprendidos en el delito de rebelión, se alcen pública y tumultuariamente para impedir, por la fuerza o fuera de las vías legales, la aplicación de las Leyes o a cualquier autoridad, corporación oficial o funcionario público, el legítimo ejercicio de sus funciones o el cumplimiento de sus acuerdos, o de las resoluciones administrativas o judiciales.

#### Artículo 545

1. Los que hubieren inducido, sostenido o dirigido la sedición o aparecieren en ella como sus principales autores, serán castigados con la pena de prisión de ocho a diez años, y con la de diez a quince años, si fueran personas constituidas en autoridad. En ambos casos se impondrá, además, la inhabilitación absoluta por el mismo tiempo.

2. Fuera de estos casos, se impondrá la pena de cuatro a ocho años de prisión, y la de inhabilitación especial para empleo o cargo público por tiempo de cuatro a ocho años.

#### Artículo 432

1. La autoridad o funcionario público que cometiere el delito del artículo 252 sobre el patrimonio público, será castigado con una pena de prisión de dos a seis años, inhabilitación especial para cargo o empleo público y para el ejercicio del derecho de sufragio pasivo por tiempo de seis a diez años.

2. Se impondrá la misma pena a la autoridad o funcionario público que cometiere el delito del artículo 253 sobre el patrimonio público.

3. Se impondrán las penas de prisión de cuatro a ocho años e inhabilitación absoluta por tiempo de diez a veinte años si en los hechos a que se refieren los dos números anteriores hubiere concurrido alguna de las circunstancias siguientes:

- a) se hubiera causado un grave daño o entorpecimiento al servicio público, o
- b) el valor del perjuicio causado o de los bienes o efectos apropiados excediere de 50.000 euros.

Si el valor del perjuicio causado o de los bienes o efectos apropiados excediere de 250.000 euros, se impondrá la pena en su mitad superior, pudiéndose llegar hasta la superior en grado.

#### Artículo 410

1. Las autoridades o funcionarios públicos que se negaren abiertamente a dar el debido cumplimiento a resoluciones judiciales, decisiones u órdenes de la autoridad superior dictadas dentro del ámbito de su respectiva competencia y revestidas de las formalidades legales, incurrirán en la pena de multa de tres a doce meses e inhabilitación especial para empleo o cargo público por tiempo de seis meses a dos años.

#### Artículo 570 bis

1. Quienes promovieren, constituyeren, organizaren, coordinaren o dirigieren una organización criminal serán castigados con la pena de prisión de cuatro a ocho años si aquella tuviere por finalidad u objeto la comisión de delitos graves, y con la pena de prisión de tres a seis años en los demás casos; y quienes participaren activamente en la organización, formaren parte de ella o cooperaren económicamente o de cualquier otro modo con la misma serán castigados con las penas de prisión de dos a cinco años si tuviere como fin la comisión de delitos graves, y con la pena de prisión de uno a tres años en los demás casos.

A los efectos de este Código se entiende por organización criminal la agrupación formada por más de dos personas con carácter estable o por tiempo indefinido, que de manera concertada y coordinada se repartan diversas tareas o funciones con el fin de cometer delitos.

2. Las penas previstas en el número anterior se impondrán en su mitad superior cuando la organización:

- a) esté formada por un elevado número de personas.
- b) disponga de armas o instrumentos peligrosos.
- c) disponga de medios tecnológicos avanzados de comunicación o transporte que por sus características resulten especialmente aptos para facilitar la ejecución de los delitos o la impunidad de los culpables.

Reglas especiales para la aplicación de las penas

Artículo 73

Al responsable de dos o más delitos o faltas se le impondrán todas las penas correspondientes a las diversas infracciones para su cumplimiento simultáneo, si fuera posible, por la naturaleza y efectos de las mismas.

Artículo 74

1. No obstante lo dispuesto en el artículo anterior, el que, en ejecución de un plan preconcebido o aprovechando idéntica ocasión, realice una pluralidad de acciones u omisiones que ofendan a uno o varios sujetos e infrinjan el mismo precepto penal o preceptos de igual o semejante naturaleza, será castigado como autor de un delito o falta continuados con la pena señalada para la infracción más grave, que se impondrá en su mitad superior, pudiendo llegar hasta la mitad inferior de la pena superior en grado.

---

**10. SAHAR FRANCIS  
(PALESTINA) –  
Addameer [EN]**

---

Ramallah, 16 June 2019

Addameer Prisoners' Support and Human Rights Association participated with a team of international human rights observers in the proceedings of the trial in the case of the "Catalan referendum", case No. 3/20907/2017, before the Spanish Supreme Court in Madrid, at the invitation of International Trial Watch. Addameer's participation was by its lawyer, Sahar Francis.

The court began with all the procedures for the referendum for independence on October 2017. There are 12 defendants at the Spanish Supreme Court, and 9 of them are prisoners until the end of the procedures. Some were detained since October 2017 and some since March 2018, and 3 of them were released with bail. Of the detainees are the President of the Catalan Parliament, members of Parliament and the Government, and representatives of civil society.

Some of the charges they face in front of the state prosecutor are some of the most serious crimes in Spanish penal law: rebellion, sedition, some counts included embezzlement, disobedience and illegal organization. The charges can result in between 7 to 74 years imprisonment. In regards to the court hearings we make note that:

Since the trial is at the Spanish Supreme Court, it means that there will be no right for the accused to appeal if convicted, not relating to human rights violations in front of the constitutional court. Contrary to the principles of a fair trial, the right to appeal is a fundamental right of any accused.

The charges against the accused relate to acts that fall within the list of fundamental political and civil rights of everyone, including the right to express opinion, the right to demonstrate, the right to peaceful assembly, the right to form associations, and the right to engage in any political activity.

During the hearing of the witnesses by the prosecution, the prosecution has more than once directed questions and the chief judge has not intervened and prevented such questions. Furthermore, sometimes the prosecution would interfere with the formulation of defense questions, raising some questions about the objectivity and impartiality of the Court.

The fact that the public hearing openly broadcast in public TV, raises the suspicion that a large part of the witnesses, especially the police and security, will listen to each other's statements and coordinate their statements accordingly.

From access to the documents of the case it is clear that some information and documents from the investigation stage with the defendants were not submitted to the defense lawyers and remained secret, which of course seriously affects the preparation of the defense.

The experience of the Addameer Prisoners' Support and Human Rights Association in the defending Palestinian political prisoners for more than 25 years before the military courts of the occupation state indicates that some of these practices are very similar to those of the military prosecution of the occupation such. For example, the definition of crimes and the use of classified materials, which was affirmed by most international human rights conventions, especially the International Covenant on Civil and Political Rights, which is binding on the Spanish state, as a serious violations for the fair trial standards.

---

**11. CRISTINA SERVAN  
MELERO (CÁDIZ) –  
Asociación Pro  
Derechos Humanos de  
Andalucía (APDHA)  
[ESP]**

---

## **Informe de valoración de la observación.**

Asiste Cristina Serván Melero, miembro de la Asociación Pro Derechos Humanos de Andalucía (APDHA).

Sesión de tarde del 7 de mayo de 2019 y sesiones de mañana y tarde del 8 de mayo de 2019. En las sesiones observadas se desarrollan las testificales de personas que estuvieron presentes en los distintos colegios electorales durante el 1 de octubre de 2017, y la declaración del director general del Puerto de Barcelona. Pruebas todas presentadas por las defensas. (Sánchez y Turull).

### **Contenido de las sesiones.**

Se ha escuchado 27 pruebas testificales en total en las sesiones mencionadas.

Los relatos de las personas participantes en la jornada del 1 de octubre de 2017 son coincidentes en los aspectos fundamentales. Se relata una jornada de votación en colegios electorales que habían permanecido abiertos durante el fin de semana con actividades culturales organizadas por las personas del municipio o la comunidad cercana. Durante el fin de semana había recibido visita de los Mossos que se habían interesado por el carácter del contenido de dichas actividades para identificar su posible conexión con la realización del referéndum previsto para el 10. Las personas del centro habían sido alertadas de que el domingo tenía que abandonar las instalaciones.

El domingo 1 de octubre, se relata una asistencia al centro desde primera hora con la intención de votar y apoyar la actividad. En la mayoría de los casos los centros estaban abiertos con las urnas en su interior, o bien no saben quién se encargaba de su apertura y colocación de urnas. La organización de las mesas sucede de forma colaborativa y espontánea entre las personas presentes. La gente acudió a sus centros de votación habituales, pero posteriormente se conoció la posibilidad de votar en cualquier parte a partir del censo universal. La gente relata que estuvo presente durante toda la jornada compartiendo el día con sus vecinos y vecinas. En todos los casos una pareja de Mossos acude al centro por la mañana con el propósito de entrar en los centros, pero la alta presencia de personas en la puerta imposibilitaba la consecución de tal objetivo. No obstante, permanecen en las proximidades durante la jornada hasta que se cierran los colegios electorales.

Las excepciones a este relato la presenta un caso en el que las fuerzas de seguridad que aparecen corresponden a la Guardia Civil, en número abundante (35-40 furgonetas) y confrontándose con unas ochenta personas que se sitúan delante de la puerta del centro. Intercede el alcalde de la población, que resultó agredido con el escudo del policía. La gente concentrada cantaba "som gens pacífica" mientras se vivían momentos de tensión generalizado. Mucha gente salió por su propio pie, otra fue retirada con brusquedad. Ningún vecino o vecina llevaba ningún tipo de arma o instrumento de defensa.

Otro relato diferente es el que corresponde a un vecino de Calella que relata incidentes en la puerta del hotel donde se hospedaban varios guardias civiles del dispositivo especial. Relata una

actitud violenta por parte de los policías que frente a la concentración espontánea de la población reaccionaron con escupitajos y provocaciones. Denunciaron los hechos y han recurrido el sobreseimiento de la causa.

La última declaración diferente del relato mayoritario consiste en las declaraciones del Presidente del Puerto de Barcelona que relata cómo fue la gestión de atraque de los barcos-hotel que albergaron a las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad de Estado desde el 20 de septiembre al 4 de octubre. Inicialmente se rechazó el permiso de atraque al no estar habilitado el puerto para este tipo de atraque, en casos excepcionales es necesaria la autorización del consejo de ministros.

La calificación cambia al conocer que el barco es “buque de Estado”, comunicada por Pérez de los Cobos. En ese momento se autoriza el atraque.

### **Aspectos generales del papel de Fiscalía, Abogacía del Estado, Acusación Popular y presidente de sala durante las declaraciones:**

Las preguntas de la fiscalía se enfocan en las cuestiones relativas a responsabilidades asumidas en la organización y comunicación de la convocatoria de las votaciones de 10 y las actividades previas del fin de semana.

De igual forma sus preguntas se dirigen a verificar el papel de los Mossos durante su acción en los colegios electorales, sobre los motivos que evitaron que pudieran efectuar el cierre de los centros, si hubo identificación de alguna persona responsable, o si las urnas fueron entregadas a los mossos.

Recibe una amonestación del Presidente de Sala cuando realiza la pregunta a un testigo sobre si voto o no por la independencia.

La abogacía del Estado centra sus preguntas en el origen y presencia del material electoral en el centros educativos, si ya estaba en el interior, quienes lo aportaron, como se dio a conocer la opción del censo universal, personas que abriesen cerrasen los edificios.

Acusación popular – VOX. Preguntas enfocadas a la existencia o no de un trámite administrativo previo para acceder al voto. Si tuvieron o no que inscribirse, si hubo que mostrar DNI o si la persona fue apuntada en alguna lista. Ha sido recurrente que las personas que testifican indiquen en el turno de pregunta de esta acusación que van a responder por imperativo legal.

Presidente de Sala. Durante el desarrollo de las sesiones el Juez Marchena ha reaccionado a las aclaraciones de los testigos sobre imperativo legal de responder a la acusación popular con intensidad y rapidez, indicando que todas las preguntas respondidas lo eran por imperativo legal, o que es irrelevante esta aclaración por parte del testigo.

En otra ocasión ha sido destacable la intervención durante el interrogatorio de la abogada de la defensa a un testigo que relataba incidentes con la guardia civil a las puertas del hotel en el que se

alojaban. En este sentido ha considerado la pregunta como impertinente, ha pedido que se centre en los hechos de 10, que los agentes ya hablaron de esto, y que la defensa formule otra pregunta. La defensa ha protestado al encontrarse el motivo de la pregunta en la documentación de la causa, pero a la insistencia del presidente ha terminado sus preguntas. Posteriormente, al mismo tiempo que el testigo continúa, los jueces de sala se comunican entre ellos y al final del turno ha otorgado la posibilidad de hacer la pregunta que rechazó previamente. En esta ocasión ha sido efectuada con normalidad.

Estado de psico-físico de los presos preventivos: Se observa un estado normal.

Ambiente en la sala: Ambiente formal y relajado. Acciones de control del espacio cuando los testigos abandonan la sala evitando que puedan detenerse o saludar a las personas acusadas. En un caso en el que una persona insiste en saludar a un acusado se levantan dos controladores más que aceleran su salida. La sala dispone de dos policías uniformados en la zona central y varias personas más que se encargan de agilizar el acceso y abandono de la sala.

Idioma: Un testigo solicita declarar en catalán y el presidente de sala responde que todo ha sido acordado ya previamente, por lo tanto debe declarar en lengua castellana.

Balance de la sesión: La sesión ha ido con normalidad, destacar los momentos de incomodidad en las defensas en las correcciones de juez de sala que dificultan las explicaciones de éstas para intentar continuar con sus preguntas, o el malestar de los testigos con el imperativo a responder las respuestas de la acusación popular – VOX. La exasperación del presidente de sala en estos momentos es llamativa sin alterar el clima general de la sesión.

Otras cuestiones derivadas de la observación directa:

Aunque no corresponde directamente a lo que sucede en el interior de la sala, puede ser interesante destacar la presencia de un considerable cordón policial en el exterior del edificio del Tribunal Supremo. La impresión de “situación excepcional” en materia de seguridad genera un ambiente de alta peligrosidad incluso antes del acceso al edificio.

### **Valoraciones del procedimiento general (deberán ser completadas con la observación correspondiente a la presente semana)**

Teniendo en cuenta los hechos objetos de acusación (Ministerio Fiscal, Abogacía del Estado y Acusación Popular), consideramos que los mismos podrían encontrarse amparados por:

- Derecho de reunión y manifestación
- Libertad de expresión.
- Participación Política.
- Libertad Ideológica.
- Otros derechos civiles y políticos.



Así la proporción de la pena solicitada en relación a los hechos, con especial mención a la interpretación internacional del concepto de violencia y a la que se ha considerado en este caso por las acusaciones resulta completamente inadecuada.

Durante el periodo de observación, se percibe un gran desinterés en profundizar en el ejercicio de la violencia durante la jornada de votación, siendo complicado para las defensas formular preguntas que no sean rechazadas cuando se refieren a actuaciones policiales violentas. Estos elementos son muy relevantes ya que ponen en cuestión las garantías para el ejercicio de derechos de reunión y manifestación.

En el procedimiento se observa un tratamiento criminalizador de cuestiones básicas en relación a la libertad ideológica y la libertad de expresión, asumiendo la identificación de estos elementos pruebas de delito por si mismas.

Es inevitable la aparición de dudas en relación a la subjetividad del presidente de sala, que parece favorecer de forma insistente una perspectiva del relato, dificultando la labor de las defensas.

**El análisis continúa y esperamos ampliar valoraciones con la siguiente observación.**

Cristina Serván Melero.

Asociación Pro Derechos Humanos de Andalucía (APDHA)

## **Informe de valoración de la observación sesiones semana 13 y 14 del juicio del Procés.**

Asiste Cristina Serván Melero, miembro de la Asociación Pro Derechos Humanos de Andalucía (APDHA).

Sesiones observadas durante las semanas 13 y 14 del desarrollo de la parte oral del juicio: 7, 8, 13 y 14 de mayo de 2019.

Breve resumen del contenido de las sesiones: En las sesiones observadas se desarrollan las testificales de personas que estuvieron presentes en los distintos colegios electorales durante el 1 de octubre de 2017, otras se refieren a la movilización del 20 de septiembre de 2017 frente a la Consellería de Economía.

Estado de psico-físico de los presos preventivos: Se observa un estado normal.

Ambiente en la sala: Ambiente formal y con exhaustivo control de accesos (edificio y sala). Acciones de control del espacio cuando los testigos abandonan la sala evitando que puedan detenerse o saludar a las personas acusadas.

Idioma: Algunos testigos solicitan declarar en catalán y el presidente de sala rechaza. Es destacable el tono autoritario y la tensión de la sala en estos momentos.

### Balance de las sesiones:

Se constata en la asistencia a las sesiones de la vista oral, el alarmante tratamiento que desde la acusación se está efectuando con respecto a cuestiones relativas al derecho **de reunión y manifestación**. Resulta altamente preocupante la absoluta falta de interés por parte de la sala en conocer los detalles relativos a las actuaciones violentas por parte de las fuerzas y cuerpos de seguridad del Estado. En la formulación de las preguntas de la fiscalía, abogacía y acusación (y en la ausencia de ellas cuando la testificación es sólida a la hora de relatar la violencia policial), se observa una clara orientación a la justificación de unas actuaciones desproporcionadas y violentas con respecto a la población participante en las movilización y jornada de votación del 10.

Por otro lado también es destacable como la acusación deriva la responsabilidad de los hechos a las personas participantes en tanto en cuanto sus preguntas tratan de dilucidar si era de público conocimiento la prohibición de realizar las votaciones, asumiendo la posibilidad de que determinados derechos fundamentales quedasen suspendidos por el hecho de conocer la situación irregular de la actividad de votación. La criminalización quienes han ejercido sus derechos a la participación, reunión y manifestación es recurrente.

En cuanto al derecho a la libertad de expresión, igualmente se observa como el tratamiento desde la acusación asume que las publicaciones en redes sociales llamando a la movilización pacífica, son indicios de delito. En ocasiones se leen los mensajes emitidos de forma incompleta, obviando los elementos que proponen movilización pacífica.

En cuanto a la falta de imparcialidad del presidente de sala, son destacables actitudes diferenciadas en el tratamiento de las preguntas procedentes de las defensas, en relación a las realizadas por la fiscalía, abogacía y acusación popular. Existe una recurrencia a cortar la formulación y reformulación de preguntas de la defensa, incluso teniendo que rectificar en una ocasión durante las sesiones observadas al haber sido alertado por el resto de jueces de que la decisión podría ser cuestionable.

En ocasiones tanto el lenguaje como las expresiones resultan notoriamente subjetivas (expresión “*mucho mejor!*” a la frustración en la pregunta de una de las defensas). Así también es procedente destacar que los detalles que completan con valoraciones subjetivas las pruebas testificales de los testigos son tratados con contundentes restricciones cuando han procedido de testigos de la defensa y no así con otras pruebas testificales como por ejemplo anteriores con agentes policiales.

También es un exceso de “*estilo*” las respuestas emitidas a los testigos que quieren dejar constancia a su incomodidad de tener que responder a las preguntas de VOX, respondiendo “por imperativo legal”. La actitud exasperada del presidente podría considerarse intimidatoria y exagerada.

Por todo esto, hay indicios de que el tratamiento del presidente de sala favorece a la parte acusatoria y limita las posibilidades de dirimir con claridad las acciones relativas al ejercicio de derechos fundamentales como los expresados anteriormente.

La búsqueda de la verdad parece encontrarse en un plano inferior a otros intereses de ámbito político, siendo factible la consideración de juicio político en este procedimiento.

Este elemento político está presente en decisiones desproporcionadas como el mantenimiento de prisión preventiva para acusados como Jordi Cuixart y Jordi Sanchez especialmente, como líderes sociales que participaron en la organización de movilizaciones pacíficas de la sociedad civil. No existe hasta el momento justificación alguna para esta medida y es profundamente preocupante el efecto que este tipo de actuaciones puede provocar en el ejercicio de derechos fundamentales en la población civil.

#### Otras cuestiones derivadas de la observación directa:

Aunque no corresponde directamente a lo que sucede en el interior de la sala, puede ser interesante destacar la presencia de un considerable cordón policial en el exterior del edificio del Tribunal Supremo. La impresión de “situación excepcional” en materia de seguridad genera un ambiente de alta peligrosidad incluso antes del acceso al edificio.

Cristina Serván Melero.

Asociación Pro Derechos Humanos de Andalucía (APDHA)

---

**12. RAMÓN CAMPOS  
GARCÍA AND ANA  
SEBASTIÁN GASCÓN  
(ZARAGOZA) –  
Asociación Libre de  
Abogadas y Abogados  
de Zaragoza (ALAZ)  
[ESP]**

---

**INFORME DE LA VISTA ORAL DE LA SESIÓN CELABRADA EN  
FECHA 13 DE MAYO DE 2019 DEL JUICIO “AL PROCÉS”  
CAUSA ESPECIAL 3/20907/2017 ANTE EL TRIBUNAL  
SUPREMO.**

Informe que presentan Ramón Campos García y Ana Sebastián Gascón, Abogados del Real e Ilustre Colegio de Abogados de Zaragoza, miembros también de la Asociación Libre de Abogadas y Abogados de Zaragoza – CIF G99409526-.

Asistimos a la Vista diferentes abogados del Estado y entidades.

**I- Situación personal de 9 de los acusados:**

Jordi Cuixart Navarro (Santa Perpètua de Mogoda, 1975). Presidente de Òmnium Cultural: se encuentra en prisión provisional desde el 16 de octubre de 2017.

Jordi Sànchez Picanyol (Barcelona, 1964). Expresidente de la Asamblea Nacional Catalana (Mayo 2015 – Noviembre 2016) y Diputado en el Parlamento de Catalunya (17 de enero de 2018 –actualidad): se encuentra en prisión provisional desde el 16 de octubre de 2017.

Oriol Junqueras Vies (Barcelona, 1969) Vicepresidente y conseller de Economía y Hacienda de la Generalitat de Catalunya (14 enero 2016 – 27 octubre de 2017): se encuentra en prisión provisional desde el 2 de noviembre de 2017.

Joaquím Forn Chiarello (Barcelona, 1964). Conseller de Interior (14 julio de 2017 – 27 de octubre de 2017): se encuentra en prisión provisional desde el 2 de noviembre de 2017.

Raül Romeva Rueda (Madrid, 1971) Conseller de Asuntos Exteriores, Relaciones Institucionales y Transparencia (14 de julio de 2017 – 27 de octubre de 2017): se encuentra en prisión provisional desde el 2 de noviembre de 2017.

Jordi Turull Negre (Parets del Vallès, 1966). Conseller de la Presidencia y portavoz del Gobierno de la Generalitat de Catalunya (14 de julio de 2017

– 27 octubre de 2017): se encuentra en prisión provisional desde el 2 de noviembre de 2017.

Josep Rull Andreu (Terrassa, 1969). *Conseller* de Territorio y Sostenibilidad (14 enero 2016 – 27 octubre 2017): se encuentra en prisión provisional desde el 2 de noviembre de 2017.

Dolors Bassa Coll (Torroella de Montgrí, Girona, 1959). *Consellera* de Trabajo, Asuntos Sociales y Familias (14 de enero de 2016 – 27 de octubre de 2017): se encuentra en prisión provisional desde el 2 de noviembre de 2017.

Meritxell Borràs Solé (Hospitalet del Llobregat, 1964). *Consellera* de Gobernación, Administraciones Públicas y Vivienda (14 de enero de 2016 – 27 de octubre de 2017): se encuentra en prisión provisional desde el 2 de noviembre de 2017.

Carles Mundó Blanch (Vic, 1976). *Conseller* de Justicia (14 de enero de 2016 – 28 de octubre de 2017): se encuentra en prisión provisional desde el 2 de noviembre de 2017.

Santi Vila i Vicente (Granollers, 1973). *Conseller* de Empresa y Conocimiento (3 de julio de 2016 – 26 de octubre de 2017): se encuentra en prisión provisional desde el 2 de noviembre de 2017.

Carme Forcadell Lluís (Xerta, 1955). *Presidenta* del Parlament de Catalunya (26 de octubre de 2015 – 28 de octubre de 2017): se encuentra en prisión provisional desde el 9 de noviembre de 2017.

## **II- Crónica de la Vista Oral:**

La vista se celebró en el Tribunal Supremo, ciudad de Madrid, estaba señalada a las 10 de la mañana y comenzó con puntualidad.

El tribunal compuesto por nueve Magistrados ya estaba en la sala cuando llegamos, así como las acusaciones los letrados de las defensas y las personas acusadas.

La vista consistió en la práctica de parte de las testificales propuestas por las defensas, asistimos a un total de catorce.

1º.- ALBERT NOGUERAS CLAJEZ. Testigo 1-O. (Centre Cívic i Cultura Vicenç Català, Vallalba Sasserra).

A preguntas de la defensa propuesta relató los hechos ocurridos el día uno de octubre de 2017, día en que se dirigió a votar. En un momento dado acudieron 18 o 20 vehículos de la Guardia Civil a las inmediaciones del Colegio y uno 40 agente, aproximadamente, entraron en el recinto. Los agentes iban vestidos con dotaciones de antidisturbios y comenzaron a cargar contra ellos.

Denunció que los Agentes de autoridad no anunciaron nada ni se dirigieron a hablar con ninguna persona de las ahí presentes, directamente comenzaron las cargas. A consecuencia de dicha carga hubo personas lesionadas.

Entre las preguntas del Ministerio Fiscal: ¿las personas ahí presentes insultaron a los Guardias Civiles? El testigo contestó que algún insulto pudo escuchar como “hijos de puta” dicho a consecuencia de las cargas que se estaban produciendo. El testigo afirmó que no hubo ningún acto previo que justificara dicha carga, ningún acto violento, en todo momento tuvieron una actitud pacífica, porque son personas pacíficas que querían ejercer su derecho fundamental.

El Ministerio Fiscal también preguntó sobre la presencia de los Mossos d'Esquadra y su posición física.

La Abogada del Estado entre sus preguntas breves preguntó sobre si ya conocían a qué iba la Guardia Civil. El testigo contesto que no conocían a qué iba a ir la Guardia Civil, tan sólo por prensa se habían enterado de los que estaba sucediendo en el resto del territorio.

La acusación particular no formuló preguntas.

2º.- M<sup>a</sup> PILAR RODRÍGUEZ CATOIRA. Testigo 1-O. Barcelona (Escola FEDAC, Horta).

Testigo que fue a votar a una escuela privada donde se habilitó un espacio para las votaciones. Relató a preguntas de la defensa propuesta la intervención policial que se produjo en ese centro. Denunció que sintió vulnerado su derecho a la protesta de forma pacífica, derecho fundamental que quebró aquel día por la internación de los Cuerpos de Seguridad, en este cado Policía Nacional, mediante sus intervenciones violentas.

El Ministerio Fiscal realiza la pregunta sobre si vio Mossos d'Esquadra y sobre el lugar donde se encontraban.

La acusación particular no formuló preguntas.

3º.- JORDI LLEAL GIRALT. Testigo 1-O. Badalona (Col·legi Electoral Can Casacuberta).

El testigo a preguntas de la defensa propuesta relató los hechos que vivió el uno de octubre cuando fue a votar a una Biblioteca pública de su localidad.

El Ministerio Fiscal formulo preguntas sobre el momento en el que el testigo votó y por la finalidad ocn la que se quedó en la Biblioteca una vez ya había votado.

La Abogacía del Estado preguntó sobre los Mossos d'Esquadra y sobre si les impidieron la entrada.

La Acusación Particular, ejercida por el partido político VOX, pregunto: ¿qué necesitó hacer para votar? ¿cómo conoció que tenía que ir a votar? ¿se identificaron las personas que estaban en las mesas? ¿cómo se registraba el voto?

4º.- MIREIA BOYA. Diputada por la CUP en el Parlament que estuvo presente en la concentración del 20-S ante la Conselleria d'Economia. Realizó un video el 20-S que obra en la causa.

Procesada en el Tribunal Superior de Justicia de Catalunya es asistida con abogado y le es concedido el derecho a no declarar ante preguntas que puedan perjudicarle en el proceso por el que se encuentra encausada.

A preguntas del abogado de la defensa que la propuso narro los hechos sucedidos el 20 de septiembre de 2017. Insistió en que las convocatorias lanzadas a la ciudadanía no eran destinadas a impedir los registros que se estaban produciendo. En cuanto a los coches de la Guardia Civil manifestó que en ellos se subieron cientos de personas, que no fueron dañados más allá de las abolladuras sufridas a consecuencia del peso de las personas que subieron y de la pega de distintas pegatinas. Hizo constar que los registros producidos en la sede de la CUP fueron realizados por agentes que portaban pasamontañas y denunció que se estaba ejerciendo el derecho individual de las personas a manifestarse de forma pacífica únicamente.

Ministerio Fiscal, Abogacía del Estado y Acusación Particular no formularon preguntas.



Al abandonar la sala realiza un acto simbólico de protesta y el agente de seguridad que le acompaña le recrimina y le limita impidiéndolo.

5º.- JORDI RODÓN. Jefe de la Unidad de reacción y dispositivos del cuerpo de los Mossos d'Esquadra.

El testigo afirmo a preguntas de la defensa que sí se coordinó un dispositivo de seguridad como habitualmente se solía hacer en estos casos.

Ministerio Fiscal y acusación particular no formularon preguntas, tan sólo la Abogacía del Estado formulo una pregunta acerca del pasillo de seguridad.

6º.- FRANCESC ESTEVE BALAGUÉ. Director del Gabinete Jurídico Generalitat. Testigo hechos 20-S.

Investigado en el Juzgado de Instrucción número 8 de Barcelona se le concede el derecho a no declarar a preguntas que considere le puedan perjudicar.

Fue una de las declaraciones más extensas por la importancia de la intervención que tuvo el testigo en los hechos enjuiciados debido a al cargo público que ocupaba.

A preguntas de la defensa desarrolló los hechos vividos por él. Aseguró que todas las indicaciones recibidas por el acusado eran de facilitar las intervenciones judiciales que se fuesen procediendo. Narró sobre, entre otras cuestiones, sobre el cierre de las 16 aplicaciones de la administración que contenían bases de datos de los ciudadanos, sobre el cierre del wifi de todos los colegios donde se celebró el 1-O.

El presidente del tribunal interrumpió a la defensa al formular una pregunta que conllevaba una remisión a un artículo correspondiente a un precepto legal, el Presidente del Tribunal no admite la misma por considerar que no se debe remitir a artículos legales ya que los mismos son objeto de interpretación.

A través del testigo la defensa adelanta la presentación de una nueva prueba documental que consiste en un informe realizado por el Tribunal de Cuentas de fecha de enero de 2019 sobre la "responsabilidad contable" de la Generalitat en el 1-O, el cual ha concluido que no existió ningún encargo de publicidad por parte de la Generalitat sobre el 1-O, entre otras conclusiones.

El Presidente del Tribunal indica que se deberá presentar el mismo en el momento procesal oportuno y será cuando se decida por su procedencia. Art 726-727 Ley Enjuiciamiento Criminal.

Durante la presente testifical se percibe como varios Magistrado del Tribunal se encuentran aletargados sin prestan merecida atención a la testifical.

Se produce en receso a las 12:05 y se reanuda a las 12:50-a la entrada no se respeta el espacio en el que nos habíamos sentado las observadoras, y se observa cómo han cambiado los asientos.

El Ministerio Fiscal formula múltiples preguntas, merece la pena destacar la pregunta referente a la firma de los documentos respecto de las contrataciones con Unipost, el testigo no recordaba si éstas estaban firmadas de forma manuscrita. Al terminar las preguntas las acusaciones la defensa solicitar formular una pregunta de nuevo al testigo referente a ello, indicando si esos documentos estaban firmados electrónicamente en el lateral de los documentos (como sucede con todos los documentos administrativos desde la implantación de la Administración Electrónica) el testigo contesta de forma afirmativa.

7º.- MERÇÈ CORRETJA TORRENS. Directora General de Contratación Pública de la Generalitat.

A preguntas de la defensa por la que es propuesta como testigo relata el funcionamiento de la contratación pública en la Generalitat. El Presidente del Tribunal reprocha e interrumpe sosteniendo que se “aleja mucho del contexto de la acusación”.

A preguntas de la defensa también afirmo que todos los actos realizados en el contexto de la contratación pública se publican en el portal de transparencia.

El Ministerio Fiscal formuló una serie de preguntas entre las que merece la pena plasmar las siguientes: ¿Usted en su vida profesional no ha visto ninguna irregularidad?, ¿no ha realizado ninguna revisión d oficio de contratos ya realizados? El Presidente del Tribunal interrumpe y no acepta una pregunta hecha por considerar que no se preguntan por los hechos enjuiciados sino sobre supuestos.

La Abogacía del Estado pregunta sobre todo por los Acuerdos Marcos en los que se engloba el acuerdo con Unipost.

La Acusación Particular tan sólo pregunta una vez: ¿Tuvo conocimiento de contratos realizados por parte de la Generalitat para la contratación de Observadores Internacionales?

---

-La sesión de la mañana finaliza a las 14:20-

-La sesión de la tarde se reanuda a las 16:30-

[Volvemos a pasar por los mismos controles de seguridad y de nuevo nos solicitan los dispositivos electrónicos.]

---

8º.- NÚRIA CUENCA I LEÓN. Secretaria General de la Conselleria d'Ensenyament.

De la declaración de la testigo se destaca como a preguntas de la defensa relata los daños ocurridos en el mobiliario urbano en el 1-O, que ascienden a un total de 2.680.000€. Y sobre la utilización de inmuebles públicos como los Colegios de Educación primaria o Secundaria por parte de la ciudadanía en horario no lectivo.

El Ministerio Fiscal tan sólo hizo una pregunta, la Acusación Particular no realizó ninguna y la Abogada del Estado formulo la siguiente pregunta: ¿Los daños se han reclamado e imputado a quienes no la entrada en los centros escolares?

9º.- RICARD FONT I HEREU. Por haber remitido diversa documentación que obra en autos.

Presidente y Secretario del Puerto de Palamos, donde se negó el ataque del barco que alojaba policías 'Moby Dada' (conocido como 'el Piolín'), en septiembre de 2017.

A preguntas de la defensa que le proponía como testigo aseguro que la entrada en el Puerto no fue permitida no cumplir con las características habituales y necesarias para ello.

A preguntas del Ministerio Fiscal afirmó que no se solicitó autorización formal alguna por parte del Estado Español para realizar el atraco.

Reflejamos una pregunta realizada por el M.F. porque se considera muy relevante y descriptiva de la actitud el Ministerio Fiscal durante toda la

vista: ¿Conoce sobre un Twitt publicado por el Señor Turrul? ¿Hablaban de la presencia testosteronica del Señor Turrul sobre la Policía en Twitter?

La Abogacía del Estado formuló una única pregunta y la Acusación Particular ninguna.

10º.- JOSÉ MARÍA ÁLVAREZ. Secretario UGT Estatal

Del presente testigo destaca el momento en el que la defensa que es proponente le exhibe un documento al testigo con el fin de que este lo reconozca y el Presidente del Tribunal no lo permite.

El Ministerio Fiscal formula preguntas sobre los hechos del 3 de octubre y el Presidente del Tribunal no permite la pregunta aludiendo a que únicamente se debe ceñir la misma a los hechos objetos de enjuiciamiento.

11º.- JOAN VALLVÉ I RIBERA. Vicepresidente de la entidad Omnium Cultural mencionado en el atestado policial 2018-201743-012.

El testigo solicitó testifical en su idioma oficial y el Presidente del Tribunal negó su Derecho, diciendo textualmente: “es un imperativo legal contestar en la lengua que regula esta jurisdicción”.

A preguntas de la defensa explicó en qué consistía la Entidad Ominum, y sobre los hechos del 20 de septiembre de 2017. El testigo insistió en que nunca hubo violencia por parte de la población, tan solo se produjeron actos de manifestación y concentración pacíficos.

El Ministerio Fscial de nuevo comienza a preguntar sobre Twitter, en este caso sobre si recordaba los Twits que se habían publicado por Ominum Cultural.

12º.- ITZIAR GONZÁLEZ VIRÓS. Miembro del Pacte Nacional pel Referéndum del que forma parte la entidad OC.

A preguntas de la defensa narró cómo surgió el Comité para el Referéndum y qué entidades sociales lo constituyeron. La defensa se vio interrumpida por el Presidente del Tribunal, el cual le reprochaba que debiera reconducir el discurso de la testigo para centrarse únicamente en los hechos objetos de enjuiciamiento. La defensa presente plantear y formular queja pero el Presidente únicamente le permite hacerla constar.

13º.- CAMIL ROS I DURAN. Secretario General de UGT Catalunya, presente en la convocatoria y movilización del 20-S.

De nuevo la defensa se ve interrumpida por el Presidente del Tribunal, en los mismos términos que en la anterior testifical, de nuevo el Presidente no permite formular la oportuna queja tan sólo permite hacerla constar.

Ministerio Fiscal formuló preguntas, la Abogacía del Estado y la Acusación Particular no formularon ninguna pregunta.

14º.- JAUME ASENS I LLODRÁ. Testigo hechos 20-S, Teniente Alcalde del Ayuntamiento de Barcelona y responsable de los Derechos de la Ciudadanía.

Por estar siendo investigado en un procedimiento interpuesto por un Sindicato Policial contra su persona y contra la Alcaldesa de Barcelona se le concede el Derecho a no declarar ante preguntas que le pudieran perjudicar.

Aseguro que no recibieron comunicación oficial alguna por parte del Estado Español sobre las intervenciones policiales y de seguridad que se tomaron.

De nuevo la defensa se ve interrumpida por el Presidente del Tribunal y no se permite formular la motivación de la oportuna protesta.

El testigo denunció que el 1-O no fue una cuestión de orden público sino del ejercicio de los derechos fundamentales de libertad de reunión y expresión de los ciudadanos y ciudadanas.

Destaca de nuevo las preguntas del Ministerio Fiscal encaminadas únicamente a esclarecer twits publicados en la Red Social Twitter. Además en esta ocasión la defensa interrumpe para solicitar al Tribunal que obligue a leer la totalidad del twit al que refiere el Ministerio Fiscal, ya que el mismo tan sólo había leído una parte. El Presidente el Tribunal dijo literalmente: “Usted tiene razón pero como la respuesta ha sido liberadora se acepta por este Tribunal”.

### **III.- CONCLUSIONES / VULNERACIONES CONSIDERADAS:**

.-Artículo 14 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos; artículos 10 y 11 de la Declaración Universal de Derechos Humanos; artículo 6 del Convenio para la Protección de los Derechos Humanos y Libertades Fundamentales, sobre el Derecho a un proceso equitativo.

.-La prisión provisional se considera totalmente desproporcionada.

Ello lo enmarcamos dentro del contexto de denuncia, por parte de las defensoras de los Derechos Humanos, sobre la práctica habitual de los Tribunales españoles en aplicación a la prisión provisional, la cual se da mucha frecuencia y facilidad, no respetándose ni garantizándose el Derecho a la Presunción de Inocencia y Derecho a la Libertad de las personas investigadas.

Naciones Unidas ha alertado recientemente, año 2018, al Estado Español sobre que la prisión preventiva tiene que ser el último recurso.

En este contexto se recuerda que se deben de aplicar las “Reglas mínimas de las Naciones Unidas sobre las medidas no privativas de libertad” - Reglas de Tokyo - para promover la aplicación de medidas no privativas de la libertad, así como salvaguardias mínimas para las personas a quienes se aplican medidas sustitutivas de la prisión.

.-Conclusiones/valoraciones breves extraídas de la observación de la vista:

- La falta de consideración por parte del Tribunal hacia las Observadoras Internacionales se considera como una posible vulneración del Derecho de toda persona a velar por la defensa y el respeto de los Derechos Humanos. Las medidas de seguridad hacia quienes asistimos como público, tanto familiares como resto, crean un clima de inseguridad y de vigilancia continua.
- Las interrupciones a las partes por parte del Presidente del Tribunal no se realizaron de manera equitativa, se considera que se interrumpió continuamente a las defensas, sin embargo a las acusaciones se presta más consideración y se permite formular las preguntas de forma completa, sin interrupción, aunque luego algunas de ellas (sobre todo por parte del Ministerio Fiscal no fuesen admitidas).

Se considera innecesarias las interrupciones que no se permita formular la motivación de las protestas por parte de la defensa. Ello limita el derecho a la defensa.

Ello puede ser a consecuencia de la falta de igualdad de armas que no se está garantizando por parte del Tribunal.

- El Ministerio Fiscal mantuvo durante toda la vista una actitud de acusación particular, no respetando los límites que su estatus le conviene.
- Nos encontramos todavía a más de un mes de previsión de duración del Juicio, lo que supone un agotamiento extremo a los acusados, que se encuentran en situación de prisión provisional.

#### **IV.- Acontecimientos extraprocerales a la celebración del Juicio**

##### **.- Medidas de seguridad.**

Se percibe fuertes medidas de seguridad en el exterior del Tribunal Supremo.

Sólo se ha reservado espacio entre el público a familiares, negándose por el Tribunal la reserva a los Observadores de DDHH, por ello se debe acudir a horas antes al comienzo de la celebración de la vista para asegurar nuestra presencia en calidad de público.

A la entrada del Tribunal nos identifican y nos solicitan depositar los aparatos electrónicos que portemos, incluidos los teléfonos móviles. Después se produce un registro de nuestras pertenencias y un agente de seguridad es quien nos acompaña hasta la Sala. En todo momento estamos rodeados de agentes de seguridad vestidos de paisano, tanto dentro del recinto del Tribunal Supremo como dentro de la propia sala donde se desarrolla la vista.

El informe se considera como un resumen, quedando pendiente el desarrollo más exhaustivo y detallado de la observación.

Zaragoza, a 18 de mayo de 2019.

---

**13. JOSEBA  
BELAUSTEGI CUESTA  
(PAÍS VASCO) –  
Erabakizaleak, Juristas  
por el derecho a decidir  
[ESP]**

---



**INFORME DE OBSERVACIÓN DE LA SESIÓN DEL JUICIO ORAL**  
**CAUSA ESPECIAL 3/20907/2017**  
**SALA SEGUNDA TRIBUNAL SUPREMO**  
**MARTES, 14 DE MAYO DE 2019**

**OBJETO:** El informe responde al mandato de realizar una valoración de lo observado en la sesión del juicio oral. Ello no obstante se entiende necesario complementar la misma con circunstancias que guardan relación con el mismo pese a haberse producido fuera de la Sala. Me refiero concretamente al trato dispensado al público asistente por los servicios de orden del Tribunal y al tratamiento mediático de lo acontecido en la sesión.

**RESUMEN:** Los testigos que han depuesto en la sesión matutina han sido todos ellos propuestos por las defensas del procesado Sr. Cuixart. Son hechos nucleares de la acusación elementos teleológicos tales como la supuesta “búsqueda del enfrentamiento” directo entre la multitud y la policía en la llamada a la participación en el referendun y la “ocupación” de colegios con finalidad de impedir la actuación de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado. Los testigos propuestos se consideran idóneos para aclarar los referidos extremos.

**DESARROLLO DE LAS TESTIFICALES:** Las testificales se han desarrollado en un ambiente de tensión no compatibles con un ejercicio pleno del derecho de defensa. El presidente del Tribunal no ha disimulado su malestar por el hecho de que los testigos fueran francos en sus contestaciones y no ocultaran circunstancias tales como su participación activa en lo que consideran ejercicio legítimo del derecho de expresión, manifestación, participación política, derecho a la disidencia y ejercicio de autodeterminación que supuso el referendun de 1 de octubre objeto de la acusación.

El presidente ha intervenido innecesariamente en algunos casos o de manera desproporcionada y coactiva en otras a fin de evitar que los mismos expresaran opiniones o valoraciones.

El momento más crítico se ha producido con la testigo Marina Garcés, cuando el Presidente ha impedido a la defensa preguntar sobre hechos incluidos en el escrito de acusación como es el contenido del decálogo de estrategia no violenta de liberación.

En el minuto 55 de la sesión el abogado defensor de Cuixart Sr. Salellas ha solicitado que se haga constar su protesta por la situación de indefensión a la que entendía se sometía por el impedimento de continuar con su línea de interrogatorio y en un tono claramente de frustración e impotencia ha declarado que en tales circunstancias no formularía más preguntas, a lo que el Sr. Presidente ha contestado con un “pues mucho mejor”.

Con anterioridad, el Presidente a realizado otra actuación inadecuada, afirmando que la testigo tenía en sus manos un “guión” de su declaración en lugar de preguntar por lo que la testigo tenía en sus manos. Ha denotado tener prejuicios evidentes sobre la testigo.

**VALORACION DE LA ACTITUD DEL PRESIDENTE.-** La respuesta no es propia de un agente imparcial o arbitro. Reconoce su preferencia por esa situación (cesación en la línea defensa). Esa conclusión se ve agravada por el hecho de que su propia actitud no ha sido ajena al resultado.

Ello nos lleva a analizar si puede ser legítima o no la explícita intención de la Sala de evitar que los testigos de la defensa depongan sobre opiniones o valoraciones políticas, sensoriales o de otra índole.

Para ello es imprescindible estudiar cuál ha sido la actitud de la Sala para con los testigos de la acusación. Si fuera cierto lo manifestado en sus protestas por el letrado de Cuixart de que ha existido un trato y criterio diferenciado, obviamente la actitud observada no podría tenerse por legítima pues rompería la igualdad de armas y denotaría una parcialidad inadmisibles, agravada por el hecho de que en todo caso de existir un trato de favor este sólo resultaría admisible para con el ejercicio del derecho de defensa del acusado.

De acreditarse la existencia de una asimetría en el trato de los testigos por motivo ideológico (policías en un caso, independentistas en otro) el proceso se vería contaminado por la vulneración del derecho a un Juez imparcial y a un juicio justo.

Entrando al fondo de la cuestión, es decir, a la pertinencia de los testimonios que la Sala declara no querer oír (la expresión utilizada es “a la Sala no le interesan”) lo cierto es que resulta sorprendente dados los tipos penales y los hechos objeto de acusación.

El delito de Rebelión requiere la existencia de violencia (alzamiento violento) además organizada previamente y con una finalidad concreta de índole ideológico o político (declarar la independencia).

En el delito de sedición se requiere alzamiento público y tumultuario y como finalidad el impedir la actuación legítima de las autoridades.

De lo anterior y de los términos del escrito de acusación se deduce que el ejercicio pleno de la defensa debe incluir la posibilidad de probar la existencia o no de intencionalidad violenta o la finalidad de los encierros dentro de las escuelas.

Es más, como muy bien advirtió el testigo Sr. Font, lo que no es de recibo es que el escrito de acusación del Ministerio Fiscal o en sus preguntas utilice términos como el de “Ocupación” de escuelas que tienen significado penal (art. 245.2 CP) y se impida al testigo explicar el uso consuetudinario y de finalidad pedagógica de las escuelas por la comunidad educativa. Es más, en el caso de las escuelas públicas, en muchos casos sus patios pueden estar calificados por sus titulares patrimoniales (los Ayuntamientos) como bienes de utilización pública de uso gratuito y libre por la ciudadanía.

**LA NOTA DE PRENSA DE LA SALA** La Sala ha emitido un comunicado de prensa denunciando públicamente el “mal comportamiento” mostrado tanto por los abogados como por los testigos. Lo consideran “intolerable” y una “provocación” al tribunal. Creen que el comportamiento de los letrados “raya” con el código deontológico de la Abogacía.

Dicha nota carece de fundamento alguno en el derecho procesal. Los Tribunales se expresan a través de sus resoluciones. En realidad la nota parece más una venda antes de la herida o una explicación no pedida que hace más patente una manifiesta acusación de imparcialidad.

**EL TRATAMIENTO MEDIÁTICO DE LA SESIÓN.**- Los medios de comunicación generalistas del Estado han realizado un seguimiento “especial” de la jornada y de las manifestaciones y actitud del Presidente del Tribunal y de los testigos con editoriales y tertulias dirigidas a “salvar” la imagen de imparcialidad del Presidente y la Sala. La nota de prensa del TS parece haber sido la “llamada” a dicha campaña de imagen.

La lectura de un observador a tales hechos resulta evidente. Estamos ante una cuestión “de Estado” y los hechos anteriores han causado alarma en los defensores de la represión de los hechos del 1 de octubre que han visto y reconocido la existencia de una brecha en la parcialidad el Tribunal que han querido contextualizar y justificar.

#### EL TRATO AL PUBLICO EN EL ACCESO Y PERMANENCIA EN EL EDIFICIO DEL TS

El trato de sometimiento especial con el que las fuerzas y cuerpos de seguridad y los medios propios de seguridad del Tribunal someten a las personas visitantes (Familiars y público) son desproporcionadas, innecesarias, humillantes e incompatibles con la dignidad humana con órdenes realizadas en tono brusco y desconsiderado. Debería denunciarse y evitarse porque puede entenderse como un acto de sometimiento que busca la humillación de “enemigos” ideológicos. No existen circunstancias objetivas de seguridad o situaciones previas de desorden que las justifiquen.

En Usurbil, Gipuzkoa, a 19 de mayo de 2019

Joseba Belaustegi Cuesta

Agogado colegiado del Colegio de Abogados de Gipuzkoa, número 2828.

Letrado consistorial, funcionario de carrera del Ayuntamiento de Pasaia.